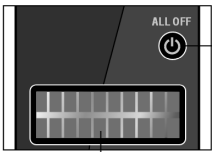





Overzicht van het apparaat

- 1**  Eenmaal indrukken: 1 Apparaat in de modus stand-by zetten resp. vanuit de modus stand-by inschakelen;
Twee maal indrukken: Alle apparaten in de modus stand-by zetten resp. vanuit de modus stand-by inschakelen
Tweeregelig LCD-display met achtergrondverlichting
- 2**  Brontoetsen voor de keuze van het apparaat
- 3**  Cijfertoetsen voor de code-invoer en programmakeuze
Toetsen 1 - 3: macro's opslaan
ENTER-functie / Tweecijferige getallen invoeren
AV-stand
- 4**  Joystick: naar boven, onder, links, rechts: juiste pijlrichting kiezen
Joystick indrukken: OK
VOL: Geluidsvolume instellen
PROG: Programma kiezen
- 5** S (SETUP):
lang indrukken: Programmeermodus oproepen (bv. voor de invoer van een apparaatcode);
kort indrukken: Datum weergeven (in plaats van tijd)
Weergaven op beeldscherm
Geluid uitschakelen
Macro's programmeren
„Electronic Program Guide“: Elektronisch tv-programma; Showview-functie
Automatisch uitschakelen
Menu weergeven
Menu verlaten
- 6** Videotext stoppen Videotext/TV-mix
Videotext aan Videotext uit
- 7** Afspelen
Snel vooruit afspelen
Opname
Afspeel-PAUSE
Afspelen-STOP
Snel achteruit afspelen
- 8** Videotext-kleurentoetsen ("TOPTXT")

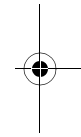
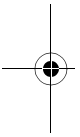
Inhoudsopgave

NL

Veiligheidsadviezen	5
Algemeen	5
Batterijadviezen	5
Schoonmaken	5
Toepassingen	6
Ingebruikname	6
Batterijen plaatsen	6
Instellingen na het vervangen van batterijen	6
Bescherming tegen onbedoeld ontladen van de batterijen	6
Het display	7
Overzicht	7
Standaardweergaven op het display	7
Navigeren in de menu's	8
Procedure afbreken	8
Tijd en datum instellen	9
Tijd instellen	9
Datum instellen	10
Achtergrondverlichting	11
RESET – fabrieksinstellingen	12
Apparaatcodes programmeren	13
Soorten apparaten en codegroepen	13
Programmeermogelijkheden	14
Programmeermodus oproepen	14
Apparaatcode via het display kiezen	14
De apparaatcode invoeren via de codelijst	15
Handmatig naar codes zoeken	16
Codes zoeken op handelsnaam	17
Identificatie van codes	18
Normaal gebruik	19
Afzonderlijke apparaten bedienen	19
SHIFT-functie	19
Opnames	19
EPG – Elektronisch programma	20
Combi-apparaten bedienen	20
ALLES-UIT-functie	21
Timer instellen	22
Sleeptimer TV	22
Taktimer	23
Leerfunctie	25
Opmerkingen over leerfunctie	25
Taken programmeren	26
Taken wissen	27



Macro's	28
Macro's programmeren	28
Macro uitvoeren	29
Macro wissen	30
Universele functies („Punch Through“)	31
Afspeelfuncties	31
Volume/geluid uitschakelen	31
Foutcorrectie	34
Verwijdering als afval	34
Verpakking	34
Apparaat	34
Batterijen	34
Technische gegevens	34



Veiligheidsadviezen

NL

Voordat u de afstandsbediening in gebruik neemt, moet u deze handleiding goed doorlezen. Bewaar de handleiding zorgvuldig voor naslagdoeleinden of voor het eventueel doorgeven van het apparaat aan derden.

Algemeen

- Probeer niet de afstandsbediening zelf te repareren.
- De universele afstandsbediening heeft een infrarooddiode van laserklasse 1. Het apparaat is voorzien van een veiligheidssysteem dat bij normaal gebruik het vrijkomen van gevaarlijke laserstraling voorkomt. Beschadig of verander het veiligheidssysteem van de apparaat nooit - daardoor kan oogletsel optreden.
- Stel uw afstandsbediening niet bloot aan stof, direct zonlicht, vocht, hoge temperaturen of krachtige schokken.

Batterijadviezen

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Raadpleeg meteen een arts als er een batterij is ingeslikt.
- Controleer, voordat u de batterij inzet, of de contacten van het apparaat en de batterijen schoon zijn en reinig deze indien nodig.
- Plaats bij het vervangen van batterijen steeds nieuwe exemplaren. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen verschillende types batterijen door elkaar.
- Let bij het inzetten van batterijen op de polariteit (+/-).
- LET OP! Bij foutief vervangen van de batterijen kunnen deze exploderen! Vervang de batterijen alleen door dezelfde of gelijkwaardige types.
- Probeer nooit batterijen weer op te laden. Gevaar voor explosie!
- Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door rechtstreekse invloed van warmte kunnen batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan warmte.
- Sluit de batterijen niet kort.
- Gooi batterijen niet in het vuur.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet wilt gebruiken.
- Verwijder lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Maak de contacten schoon voordat u nieuwe batterijen plaatst. Zuren uit de batterijen kunnen het apparaat beschadigen.
- Verwijder lege batterijen uit het apparaat.

Schoonmaken

Reinig het apparaat met een droge of iets vochtige, pluisvrije doek. Gebruik geen etsende of agressieve schoonmaakmiddelen.

Toepassingen

Deze universele afstandsbediening heeft acht brontoetsen en kan daardoor tot acht normale afstandsbedieningen vervangen („8-in-1-functie“). Dit kunnen afstandsbedieningen zijn voor vrijwel elk soort op afstand bedienbare entertainmentelektronica (zie ook de meegeleverde codelijst).

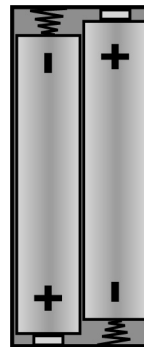
De aanduidingen „TV“, „VCR“, „DVD“, „CD“, „ASAT“, „CBL“, „AUX“, „DSAT“ zijn bedoeld voor het overzicht. Met uitzondering van de toets TV kan elke toets voor elk apparaat worden gebruikt („Flex-mode“). Over het programmeren van de codes zie „Apparaatcodes programmeren“ op pagina 13.

Ingebruikname

Batterijen plaatsen

U hebt 2 LR03 "AAA"-batterijen nodig. Wij adviseren alkalinebatterijen omdat deze langer meegaan.

- ▶ Neem de klep van het batterijvak door hem naar onderen weg te trekken.
- ▶ Let bij het plaatsen van beide batterijen in het batterijvak op de polariteit (+/-).
- ▶ Plaats de klep weer terug op het batterijvak.



Instellingen na het vervangen van batterijen

Als de batterijen goed zijn geplaatst is het display ingeschakeld op de fabrieksinstelling.



Weergegeven worden de actieve modus („TV“), de dag van de week en de tijd.

- ▶ Over het instellen van de tijd en datum, zie „Tijd en datum instellen“ op pagina 9.

Na het plaatsen van nieuwe batterijen worden de modus, de tijd, de datum en de achtergrondverlichtingstijd teruggezet op de fabrieksinstellingen.

Alle ingeprogrammeerde codes en ingeprogrammeerde leerfuncties en macro's blijven na het vervangen van de batterijen behouden.

Bescherming tegen onbedoeld ontladen van de batterijen

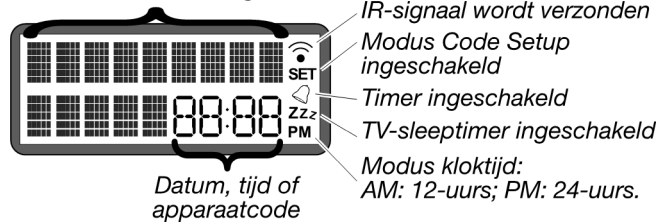
Mocht een toets onbedoeld ingedrukt blijven (omdat er bv. een voorwerp op de afstandsbediening ligt), dan zendt de afstandsbediening 255 infraroodsignalen (dit komt overeen met ongeveer 30 seconden) en stopt dan met het uitzenden ervan. Dit voorkomt dat de batterijen nodeloos ontladen.

Het display

NL

Overzicht

Wisselende tekstweergaves

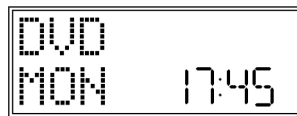


Standaardweergaven op het display

Basisdisplay – tijd

Op het basisdisplay wordt weergegeven:

- op de eerste regel de actieve modus (soort apparaat)
- op de tweede regel de dag van de week en de tijd.



Datum

Na het kort indrukken van de toets S (Setup)¹ wordt weergegeven:

- op de eerste regel het teken voor de ingeschakelde SHIFT-functie² (S);
- op de tweede regel de datum.

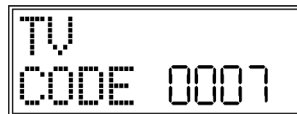


Voor het instellen van tijd en datum, zie “Tijd en datum instellen” op pagina 9.

Modus resp. apparaat kiezen

Met een brontoets kiest u de modus resp. het apparaat dat op deze brontoets is geprogrammeerd. Op het display wordt weergegeven:

- op de eerste regel de omschrijving van de bijbehorende brontoets;
- op de tweede regel de ingeprogrammeerde code van dit apparaat.

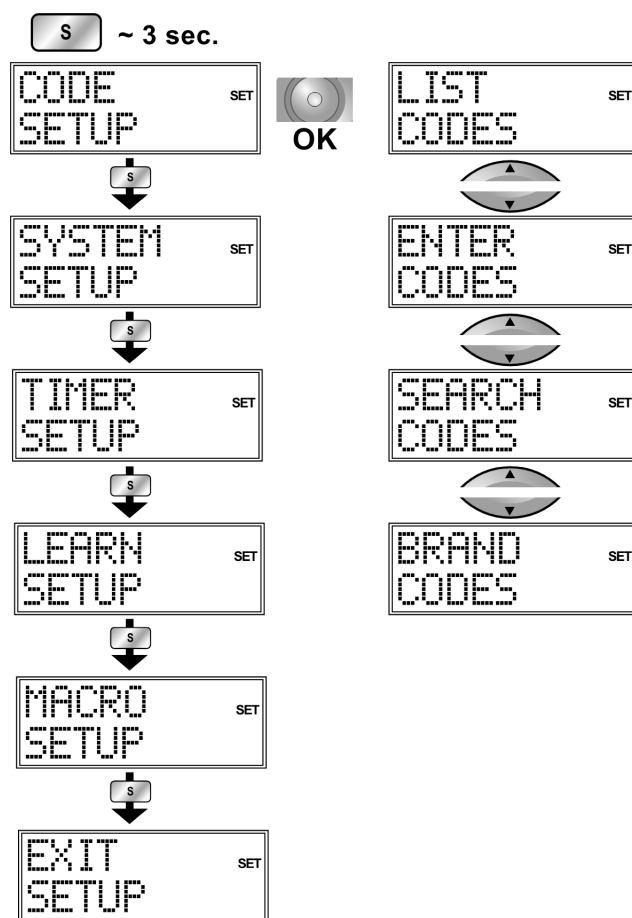


Voor het programmeren van de apparaatcode, zie “Apparaatcodes programmeren” op pagina 13.

1. Het lang indrukken van de toets S (Setup) opent het SETUP-menu met het eerste menu CODE SETUP (zie volgende hoofdstuk).
2. De meeste toetsen kunnen door twee functies bezet worden (zie pagina 19). De tweede functie wordt actief door het vooraf inschakelen van de SHIFT-functie.

Navigeren in de menu's

- ▶ Open het Setup-menu door de toets S (Setup) ingedrukt te houden tot op het display de tekst CODE SETUP met de toevoeging „SET“ wordt weergegeven.
- ▶ Als het display CODE SETUP toont drukt u herhaald op de toets S (Setup) om de overige menu's te openen: CODE SETUP > SYSTEM SETUP > TIMER SETUP > LEARN SETUP > MACRO SETUP > EXIT SETUP.
- ▶ Om een menu te openen drukt u op OK.
- ▶ Om tussen de submenu's te kiezen drukt u op de pijlrichtingen ▲▼.



- ▶ Om het Setup-menu te verlaten drukt u op de toets EXIT en bevestigt u het display EXIT SETUP met OK.

Procedure afbreken

Als u een procedure wilt afbreken wacht u ongeveer 30 seconden. Het Setup-menu sluit automatisch en er wordt kort de tekst TIMEOUT weergegeven.

TIMEOUT

Tijd en datum instellen

NL

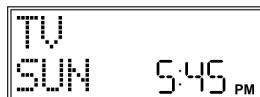
Het basisdisplay toont op de onderste regel de dag van de week en de tijd.

Door het kort indrukken van de toets S (Setup) wordt op de onderste regel ongeveer 30 seconden lang de datum weergegeven.

Tijd instellen

1. Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.
 
2. Druk nogmaals kort op S om SYSTEM SETUP te openen.
 
3. Bevestig met OK. Er wordt nu VOL/MUTE SETUP weergegeven.¹
4. Kies met de pijlrichting ▼ TIME SETUP en bevestig met OK.
 
5. De actuele tijdmodus knippert. Kies met de pijlrichtingen ▲▼ de tijdmodus 12 of 24 HR = uur) en bevestig met OK (zie einde van de paragraaf).
 
6. De urenweergave knippert. Kies met de pijlrichtingen ▲▼ de uren en bevestig met OK.
 
7. De minutenweergave knippert. Kies met de pijlrichtingen ▲▼ de minuten en bevestig met OK.
 
8. De bevestigingsmelding SUCCESS wordt weergegeven; het display gaat terug naar CODE SETUP.
 

Als u het tijdmodus 12 HR kiest wordt de tijd weergegeven met de toevoegingen AM (ochtenduren) resp. PM (middaguren).

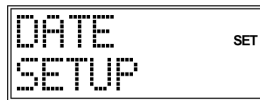


1. VOL/MUTE SETUP wordt elders beschreven; zie "Universele functies („Punch Through“)" op pagina 31

Datum instellen

1. Roep SYSTEM SETUP op zoals beschreven onder „Tijd instellen“.
2. Bevestig met OK. Er wordt nu VOL/MUTE SETUP weergegeven.

3. Kies met de pijlrichting ▼ (twee maal) DATE SETUP en bevestig met OK.



4. Het jaar knippert. Kies met de pijlrichtingen ▲▼ het jaar en bevestig met OK.



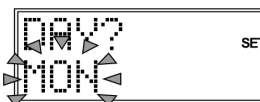
5. De maand knippert. Kies met de pijlrichtingen ▲▼ de maand en bevestig met OK.



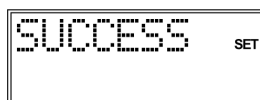
6. De dag („DATE“) knippert. Kies met de pijlrichtingen ▲▼ de dag en bevestig met OK.



7. De dag van de week („DAY“) knippert. Kies met de pijlrichtingen ▲▼ de dag van de week en bevestig met OK.



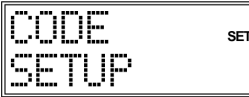
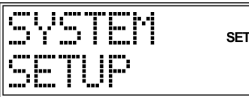
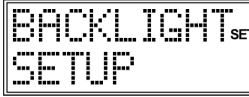
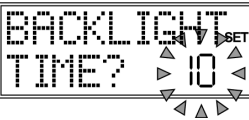
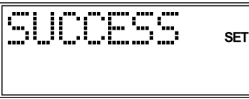
8. De bevestigingsmelding SUCCESS wordt weergegeven; het display gaat terug naar CODE SETUP.



Achtergrondverlichting

Bij elke keer indrukken van de toets wordt de achtergrondverlichting van het display ingeschakeld. In de fabrieksinstelling blijft de verlichting 10 seconden aan. U kunt de achtergrondverlichting uitschakelen of verlengen tot 60 seconden.

i Houd er rekening mee, dat de achtergrondverlichting extra batterijvermogen verbruikt.

1. Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.
 
2. Druk nogmaals kort op S om SYSTEM SETUP te openen.
 
3. Bevestig met OK. Er wordt nu VOL/MUTE SETUP weergegeven.
4. Kies met de pijlrichting ▼ (drie maal) BACKLIGHT SETUP (setup voor de achtergrondverlichting) en bevestig met OK.
 
5. De actueel ingestelde tijd knippert (10 seconden in de fabrieksinstelling). Kies met de pijlrichtingen ▲▼ in stappen van vijf seconden de gewenste tijdsduur. Om de achtergrondverlichting uit te schakelen kiest u "00" seconden. Bevestig met OK.
 
6. De bevestigingsmelding SUCCESS wordt weergegeven; het display gaat terug naar CODE SETUP.
 

RESET - fabrieksinstellingen

Met een reset zet u alle instellingen van het apparaat terug op de fabrieksinstellingen. Ingeprogrammeerde codes, leerfuncties en macro's worden dan gewist.

1. Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.

2. Druk nogmaals kort op S om SYSTEM SETUP te openen.


3. Bevestig met OK. Er wordt nu VOL/MUTE SETUP weergegeven.
4. Kies met de pijlrichting ▼ (vier maal) SYSTEM RESET en bevestig met OK.

5. De melding CONFIRM RESET (reset bevestigen) wordt weergegeven. Bevestig met OK om de reset uit te voeren.

6. Tijdens het herstellen van de fabrieksinstellingen wordt PLEASE WAIT weergegeven op het display.


Apparaatcodes programmeren

Voor elk apparaat dat u wilt bedienen via de universele afstandsbediening moet u een apparaatcode van vier cijfers inprogrammeren onder een van de brontoetsen (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). De aanduidingen op de toetsen dienen daarbij uitsluitend als geheugensteuntje. Met uitzondering van de toets TV kan elke toets voor elk apparaat worden gebruikt („Flex-mode“).

 De brontoets TV kan alleen bezet worden door de tv-apparaatcode.

Uw universele afstandsbediening is voorgeprogrammeerd met een aantal codes van apparatuur van het merk Tevion en kan wat betreft de belangrijkste functies zonder programmering op een aantal Tevion-apparaten gebruikt worden.

Soorten apparaten en codegroepen

Bij het inprogrammeren van de codes kunt u kiezen uit de volgende soorten apparaten:

TV: Televisie, projector, plasma, LCD;
 VCR: Videorecorder;
 LD: Laserdiscspeler;
 DVD: DVD-speler
 DVR: Digitale videorecorder;
 HDD: Harddiskrecorder („Hard disc drive“)
 SAT: Satellietontvanger (analoog, digitaal);
 CABLE: Kabelbox; pay-tv-decoder
 DVBT: DVB-T-ontvanger;
 STB: Settopbox;
 AUDIO: Audioapparaat;
 AMP: Versterker („amplifier“);
 RECR: Ontvanger (gecombineerde radio met versterker);
 HTIB: Thuisbioscoop;
 MP3: MP3-speler;
 CD: CD-speler;
 TAPE: Cassettespeler;
 TUNER: Radio;
 PHONO: Platenspeler.

Indeling in codegroepen

Elk soort apparaat behoort tot een groep apparaatcodes. Als u een soort apparaat kiest wordt er een apparaatcode in de juiste codegroep gezocht. De soorten apparaat zijn als volgt ingedeeld:

Soort apparaat	Codegroep
TV	TV
VCR, LD, DVD, DVR, HDD, HTIB	VCR/DVD
SAT, CABLE, DVBT, STB,	CBL/SAT
AUDIO, AMP, RECR, MP3, CD, TAPE, TUNER, PHONO, HTIB (gedeeltelijk)	CD/AUDIO

Programmeermogelijkheden


De volgende paragraaf beschrijft de verschillende methodes om een apparaatcode te vinden:

- door de keuze van een code voor een bepaald soort apparaat via het display,
- via de meegeleverde codelijst,
- door een zoekactie,
- op handelsnaam.

Bij gecombineerde apparaten (zoals een televisietoestel met videorecorder, een televisietoestel met DVD-speler, DVD- en videorecorder) is het vaak nodig om twee brontoetsen te voorzien van de respectievelijke code voor beide onderdelen van het apparaat (bv. de brontoets TV voor de tv-functie en een andere brontoets voor de VCR- of DVD-functies). Er zijn echter ook combi-apparaten met slechts één code voor beide onderdelen van het apparaat (zie hiervoor ook "Combi-apparaten bedienen" op pagina 20).

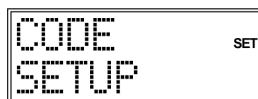



Programmeermodus oproepen


- ▶ Open de programmeermodus door de toets S (Setup) ingedrukt te houden tot de indicatie CODE SETUP en de invoer „SET“ worden weergegeven.



A rectangular display showing the text "CODE" on the top line and "SETUP" on the bottom line. To the right of the text, the word "SET" is displayed in a smaller font.

Apparaatcode via het display kiezen

1. Zet het te besturen apparaat aan.
2. Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.
 
3. Druk op OK. Het menu LIST CODES (codelijst oproepen) wordt weergegeven.
 
4. Druk op OK. De tekst MODE KEY (brontoets) wordt weergegeven.
 
5. Druk op de gewenste brontoets (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). De tekst DEVICE? WORDT WEERGEGEVEN. TV (apparaat? TV).
 
6. Kies met de pijlrichtingen ▲ ▼ het soort apparaat dat op deze brontoets geprogrammeerd moet worden. (Bij de keuze „TV“ is geen keuze van een soort apparaat mogelijk, want op de brontoets TV kunnen alleen tv-codes geprogrammeerd worden.)

 Zie hiervoor de lijst en de tabel op pagina 13.



7. Druk op OK. De tekst PLEASE WAIT wordt weergegeven.

NL

De codes van de apparatengroep waar het eerder gekozen soort apparaat in valt, worden vervolgens op volgorde van de handelsnaam ingelezen (zie ook de meegeleverde codelijst). De alfabetisch eerste invoer wordt met de eerste code weergegeven.

8. Kies met de pijlrichtingen ▲▼ de handelsnaam van uw apparaat. De eerste code wordt weergegeven.

Voorbeeld Groep TV:

9. Kies daarna met de pijlrichtingen ◀▶ een apparaatcode van deze handelsnaam.
10. Probeer dan de universele afstandsbediening op uw apparaat uit. Gebruik hiervoor (afhankelijk van het soort apparaat) de toetsen POWER , 0 – 9, VOL, PROG, AV, Geluid uitschakelen , de Videotext- en de zes afspeeltoetsen.
- Als het apparaat niet reageert zoals gewenst, kiest u een andere code.

11. Als u een passende apparaatcode gevonden hebt, drukt u op OK, om de code op te slaan. De tekst PLEASE WAIT wordt opnieuw weergegeven, gevolgd door de bevestigingsmelding SUCCESS.

De afstandsbediening schakelt vervolgens in de normale stand.

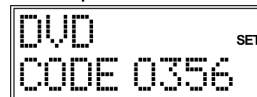
De apparaatcode invoeren via de codelijst

De codes van de betreffende apparaten staan in de codelijst die met deze bedieningshandleiding wordt meegeleverd.

1. Zet het te besturen apparaat aan.
2. Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.
3. Druk op OK. Eerst wordt de tekst LIST CODES (codelijst oproepen) weergegeven.
4. Kies met de pijlrichting ▼ het menu ENTER CODES (code invoeren).
5. Druk op OK. De tekst MODE KEY (brontoets) wordt weergegeven.

6. Druk op de gewenste brontoets (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). De aanduiding van de brontoets wordt met de actueel ingestelde code op het display weergegeven.

Example:



DVD SET
CODE 0356

7. Kies met de cijfertoetsen de gewenste code uit de codelijst. Na het invoeren van het vierde cijfer wordt de bevestigingsmelding SUCCESS weergegeven.



SUCCESS SET

De afstandsbediening schakelt vervolgens in de normale stand.

Als er een verkeerde code is ingevoerd, wordt de foutmelding CODE ERROR weergegeven. – De universele afstandsbediening gaat daarna terug naar de normale stand.



CODE SET
ERROR

Handmatig naar codes zoeken

Met het handmatig zoeken, kunt u alle codes van een apparaat vinden, dus ook die niet in de codelijst genoemd.

1. Zet het te besturen apparaat aan.

2. Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.



CODE SET
SETUP

3. Druk op OK. Eerst wordt de tekst LIST CODES (codelijst oproepen) weergegeven.



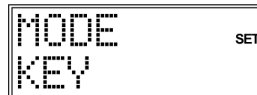
LIST SET
CODES

4. Kies met de pijlrichting ▼ (twee maal) het menu SEARCH CODES (codes zoeken).



SEARCH SET
CODES

5. Druk op OK. De tekst MODE KEY (brontoets) wordt weergegeven.




MODE SET
KEY

6. Druk op de gewenste brontoets (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). De tekst DEVICE TV wordt weergegeven (Apparaat? TV)



DEVICE? SET
TV

7. Kies met de pijlrichtingen ▲▼ het soort apparaat dat op deze brontoets geprogrammeerd moet worden. (Bij de keuze „TV“ is geen keuze van een soort apparaat mogelijk, want op de brontoets TV kunnen alleen tv-codes geprogrammeerd worden.)

 Zie hiervoor de lijst en de tabel op pagina 13.

8. Druk op OK. De tekst SEARCH KEY (zoek – toets?) wordt weergegeven.



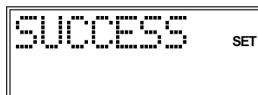
SEARCH SET
KEY?

9. Doe nu een functietest door meerdere malen na elkaar (tot 350 maal) de toetsen PROG+ , of PLAY (alleen bij videorecorders) in te drukken, tot het apparaat het kanaal wijzigt, uitschakelt of correct reageert. Het zoeken naar de code begint bij de actueel opgeslagen code.
- Tijdens het zoeken wordt de tekst SEARCHING (samen met het gekozen soort apparaat) op het display weergegeven.
- Als u het code gemist hebt kunt u met de toets PROG-stapsgewijs teruggaan.



NL

10. Als het apparaat juist reageert op het indrukken van de toets drukt u op OK om de code te opslaan. De bevestigingsmelding SUCCESS wordt weergegeven.



De afstandsbediening schakelt vervolgens in de normale stand.

Als alle codes van het als eerste gekozen soort apparaat gekozen zijn volgt de mededeling SEARCH END.

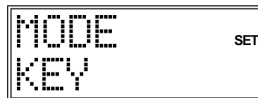



Codes zoeken op handelsnaam

Bij deze functie kunt u zoeken op handelsnaam. De handelsnamen vindt u in de codelijst onder "Codezoeken op handelsnaam".

- Zet het te besturen apparaat aan.
- Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.
- Druk op OK. Eerst wordt de tekst LIST CODES (codelijst oproepen) weergegeven.
- Kies met de pijlrichting ▼ (drie maal) het menu BRAND CODES (fabrikantcodes).
- Druk op OK. De tekst MODE KEY (brontoets) wordt weergegeven.
- Druk op de gewenste brontoets (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). De tekst DEVICE TV wordt weergegeven (Apparaat? TV)
- Kies met de pijlrichtingen ▲▼ het soort apparaat dat op deze brontoets geprogrammeerd moet worden. (Bij de keuze „TV“ is geen keuze van een soort apparaat mogelijk, want op de brontoets TV kunnen alleen tv-codes geprogrammeerd worden.)




 Zie hiervoor de lijst en de tabel op pagina 13.

8. Druk op OK. De tekst BRAND KEY? (fabrikant – toets?).



9. Druk op een cijfer toets voor een gewenste fabrikanten volgens het onderstaande overzicht:

Toets 1 = Medion, Tchibo

Toets 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye

Toets 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewoo

Toets 4 = Thomson, Brandt, Fergusson


Toets 5 = Saba, Nordmende, Telefunken

Toets 6 = Grundig, Blaupunkt

Toets 0 = alle merken

10. Druk op OK. De tekst SEARCH KEY? (zoek – toets?).



11. Doe nu een functietest door meerdere malen na elkaar de toetsen PROG+  of PLAY (alleen bij videorecorders) in te drukken, tot het apparaat het kanaal wijzigt, uitschakelt of correct reageert.

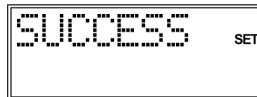


Het zoeken naar de code begint bij de actueel opgeslagen code.

Tijdens het zoeken wordt de tekst SEARCHING (samen met het gekozen soort apparaat) op het display weergegeven.

Als u het code gemist hebt, kunt u met de toets PROG-stapsgewijs teruggaan.

12. Als het apparaat juist reageert op het indrukken van de toets drukt u op OK om de code te opslaan. De bevestigingsmelding SUCCESS wordt weergegeven.




De afstandsbediening schakelt vervolgens in de normale stand.

Identificatie van codes

Als u wil weten welke code onder een bepaalde brontoets is opgeslagen, drukt u eenvoudig deze brontoets in. Het gekozen soort apparaat en de apparaatcode worden dan weergegeven.

Voorbeeld:



Normaal gebruik

Afzonderlijke apparaten bedienen

Nadat u de programmering van uw afstandsbediening voor uw audio-/videoapparaten hebt uitgevoerd, voert de afstandsbediening de meest gebruikelijke hoofdfuncties uit, net als bij de oorspronkelijke afstandsbediening van het betreffende apparaat.

Richt uw afstandsbediening op het gewenste apparaat en druk op de bijbehorende brontoets. De aanduiding van de brontoets en de ingeprogrammeerde code verschijnen op het display. [Bij de universele functies – zie “Universele functies („Punch Through“)” op pagina 31 – hoeft u de brontoets niet vooraf in te drukken.]

Voorbeeld:



U kunt de functies nu inschakelen door op de betreffende functietoets van uw universele afstandsbediening te drukken. Bij elke keer indrukken van de toets verschijnt het symbool voor de infraroodverzending.



De achtergrondverlichting van het display schakelt bij elke keer indrukken van de toets 10 tot 60 seconden in (voor de instelling van deze tijd zie: “Achtergrondverlichting” op pagina 11).

i Let op:

- Onder bepaalde omstandigheden is niet elke functie van uw oorspronkelijke afstandsbediening ook rechtstreeks op uw universele afstandsbediening beschikbaar.
- Met name bij nieuwere apparaten is het mogelijk dat de functies eerst onder andere toetsen dan verwacht zijn opgeslagen of helemaal niet beschikbaar zijn.

In deze gevallen kunt u de leerfuncties gebruiken om de functies van de oorspronkelijke afstandsbediening over te brengen naar de gewenste toetsen van de universele afstandsbediening (zie “Leerfunctie” op pagina 25).


SHIFT-functie

Na het programmeren met een apparaatcode kunnen de toetsen van de universele afstandsbediening dubbel bezet zijn (met uitzondering van de toetsen S_(Setup) en MACRO).

- ▶ Om deze tweede functies te gebruiken, drukt u kort op de toets S (Setup) en vervolgens (binnen 15 - 20 seconden) op een van de dubbel bezette functies- of cijfertoetsen.

i Probeer uit welke extra functies een toets bij een bepaalde apparaatcode heeft.

Opnames

De toets  (opname) moet twee maal ingedrukt worden om een opname (bv. op de videorecorder, DVD- of cassette-recorder) te maken. Dit is een beveiliging tegen onbedoeld opnemen.

EPG - Elektronisch programma

De toets EPG („EPG“ = „Electronic Program Guide“) heeft verschillende functies, afhankelijk van welke code er gebruikt wordt:

- Bij tv- en satellietcodes (bijv. SAT-TV of DVB-T) opent deze toets het elektronische overzicht van televisieprogramma's.
- Bij DVD-codes wordt met deze toets het titelmenu geopend.
- Bij videorecordercodes kunt u met deze toets een programmering uitvoeren als uw videorecorder over een Showview-functie beschikt.

Als het apparaat zowel een EPG- als een Showview-functie heeft, dan heeft de EPG-functie prioriteit.

Combi-apparaten bedienen

Combi-apparaten zijn bv. een televisie met videorecorder, een televisie met DVD-speler of een DVD-recorder met een videorecorder. Voor gecombineerde apparaten zijn meerdere besturingsmogelijkheden beschikbaar.

Combi-apparaten met twee apparaatcodes

Sommige gecombineerde apparaten (zoals een televisietoestel met videorecorder) hebben twee apparaatcodes nodig voor elke onderdeel van het apparaat. Programmeer de juiste tv-code op de brontoets TV en de code voor de videorecorder op een andere brontoets u bestuurd het gecombineerde apparaat dan als twee afzonderlijke apparaten.

Gecombineerde apparaten met één apparaatcode

Andere gecombineerde apparaten hebben slechts één code nodig. Hier moet u eerst het onderdeel van het apparaat selecteren dat u wilt bedienen.

Voorbeeld: Stel u hebt een gecombineerde DVD-recorder/videorecorder. De apparaatcode is geprogrammeerd op de brontoets DVD.


- ▶ U bedient hierbij het DVD-deel van het combi-apparaat door de brontoets DVD langer dan een seconde ingedrukt te houden.
- ▶ Om de videorecorder van het combi-apparaat te bedienen drukt u eerst kort op de toets S (Setup) voor de SHIFT-functie en daarna op de brontoets DVD.

Als u gecombineerde apparaat weliswaar maar één apparaatcode nodig heeft, maar u beide onderdelen van het apparaat met twee brontoetsen wilt bedienen, gaat u als volgt te werk:


- ▶ Programmeer de apparaatcode onder twee brontoetsen.
- ▶ Bedien het ene onderdeel van het apparaat met een van beide brontoetsen.
- ▶ Gebruik de leerfunctie (zie “Leerfunctie” op pagina 25).

NL**ALLES-UIT-functie**

U kunt alle voorgeprogrammeerde apparaten tegelijkertijd uitschakelen. Hierbij gaat u als volgt te werk:

1. Druk twee maal kort na elkaar op de toets POWER:/ALL OFF  en houd de toets bij de tweede keer indrukken ongeveer 3 seconden ingedrukt.
2. Als u de toets loslaat wordt ALL OFF weergegeven en het apparaat schakelt uit.



Sommige apparaten kunnen met de POWER:/ALL OFF-toets  worden in- en uitgeschakeld. De uitgeschakelde apparaten worden, als ze al uitgeschakeld waren, na het uitvoeren van de ALL OFF-functie ingeschakeld.

Timer instellen

De universele afstandsbediening heeft twee timer-functies:

- een sleeptimer voor de televisie (automatisch uitschakelen na 1 tot 90 minuten); op het display wordt „Zzz“ weergegeven;
- vier andere timers voor zelf gedefinieerde taken (bv. het overschakelen op een ander programma); op het display wordt het kloksymbool weergegeven.

DVD
MON 17:45 Zzz

DVD
MON 17:45

Sleeptimer TV

Sleeptimer instellen

1. Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.
2. Druk nog twee maal kort op S om TIMER SETUP te openen.
3. Druk op OK. Het menu TV SLEEP SETUP wordt weergegeven.
4. Druk op OK. Het display TV SLEEP SET wordt weergegeven.
5. Druk op OK. De minuten knipperen op het display.
6. Stel met de pijlrichtingen ▲▼ de tijd in na welke de televisie automatisch moet uitschakelen.
7. Druk op OK. De bevestigingsmelding SUCCESS met het TV-Timer-symbool „Zzz“ wordt weergegeven.
8. Gebruik de afstandsbediening zo dat hij zonder hindernissen op het apparaat gericht is.

CODE SETUP SET

TIMER SETUP SET

TV SLEEP SETUP SET

TV SLEEP SET SET

TV SLEEP TIME 10

SUCCESS SET Zzz

Sleeptimer uitschakelen

Als er een sleeptimer is ingesteld („Zzz“ op het display) wordt bij de hiervoor genoemde stappen in plaats van het display TV SLEEP SET het display TV SLEEP CLEAR weergegeven.

1. Voer de stappen 1 tot 4 uit, zoals hiervoor beschreven. Het display TV SLEEP CLEAR wordt weergegeven.
2. Druk op OK. De tekst CONFIRM CLEAR (wissen bevestigen) wordt weergegeven.
3. Druk op OK. De bevestigingsmelding SUCCESS wordt weergegeven.

TV SLEEP CLEAR SET Zzz

CONFIRM CLEAR SET Zzz

SUCCESS SET

Takentimer

Voor deze timer moet de tijd ingesteld zijn.

Met de takentimer kunt u een functie programmeren die op een bepaald moment binnen de volgende 24 uur automatisch wordt uitgevoerd. De reeks taken kan bestaan uit maximaal vier taken; daarbij moet de eerste taak altijd de keuze van een brontoets zijn.







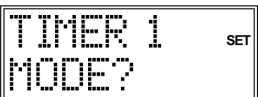
Voor de daarna volgende drie taken kunnen de volgende toetsen niet worden gebruikt: de brontoetsen, de joystick (pijlrichtingen OK), MACRO, SETUP, EXIT.

U kunt vier takentimers instellen (Timer 1, Timer 2, Timer 3, Timer 4).

Als de taak is uitgevoerd wordt die timer automatisch gewist.

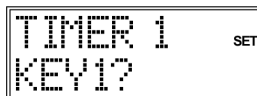
Takentimer programmeren

Voorbeeld: In het onderstaande wordt de programmering van een timertaak beschreven waarmee een opname op een DVD-recorder wordt geregeld.

- Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.
 
- Druk nog twee maal kort op S om TIMER SETUP te openen.
 
- Druk op OK. Het menu SLEEPTIMER TV wordt weergegeven.
- Kies met de pijlrichting ▼ het menu TIMER 1 SETUP¹.
 
- Druk op OK. Op het display wordt TIMER 1 SET (Timer 1 instellen) weergegeven.
 
- Druk op OK. De tijd wordt weergegeven waarop de taak moet worden uitgevoerd. De uren knipperen.
 
- Stel met de pijlrichtingen ▲▼ de tijd in en druk op OK. De minuten knipperen.
 
- Stel met de pijlrichtingen ▲▼ de minuten in en druk op OK.
- Met het display TIMER 1 MODE? begint de invoer van de taak. Kies eerst via de brontoets het apparaat waarop de taak moet worden uitgevoerd. In ons voorbeeld: DVD, als de DVD-recorder op deze toets geprogrammeerd is.
 

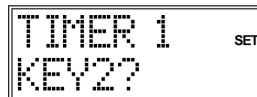
¹ Als er al een timertaak is ingesteld wordt TIMER 2, 3 of 4 weergegeven.

10. Druk op OK er wordt gevraagd om de eerste invoer TIMER 1 KEY1. Voer nu de eerste taak in. In ons voorbeeld: Kies het programma met de cijfertoetsen.

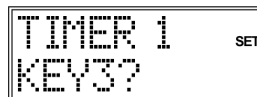


Als er geen andere invoer meer nodig is, drukt u op OK of EXIT.

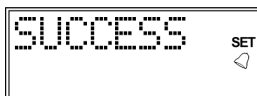
11. De tekst TIMER 1 KEY2 wordt weergegeven. Voer de tweede taak in. In ons voorbeeld: Druk op de opnametoets.



12. Na de tweede taak wordt TIMER 1 KEY3 weergegeven. In ons voorbeeld drukt u nu nogmaals op de opnametoets.



13. Na de derde taak wordt de bevestigingsmelding SUCCESS met het kloksymbool weergegeven.




14. Gebruik de afstandsbediening zo dat hij zonder hindernissen op het apparaat gericht is.

U kunt de programmering op elk moment met EXIT afbreken.

Takentimer wissen

Als er een timertaak is ingesteld („kloksymbool op het display“) wordt bij de hiervoor genoemde stappen in plaats van het display TIMER 1 SET het display TIMER 1 CLEAR weergegeven.

1. Voer de stappen 1 tot 5 uit, zoals hiervoor beschreven. Het display TIMER 1 CLEAR wordt weergegeven.
2. Druk op OK. De tekst CONFIRM CLEAR (UIT bevestigen) wordt weergegeven.
3. Druk op OK. De bevestigingsmelding SUCCESS wordt weergegeven.





Leerfunctie

U kunt functies van een originele afstandsbediening handmatig in uw universele afstandsbediening opslaan. De taken worden steeds onder de brontoets opgeslagen waarop het apparaat van de originele afstandsbediening geprogrammeerd was.

De universele afstandsbediening kan tot 150 instructies "leren".

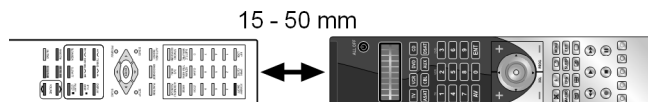
Opmerkingen over leerfunctie

- Gebruik voor beide afstandsbedieningen nieuwe batterijen.
 - Als u het programmeren van begin af aan wilt beginnen – met name naar de eerste ingebruikneming –, dan wist u eerst alle al opgeslagen taken (zie “Taken voor alle brontoetsen wissen” op pagina 27).
 - Op elke brontoets kan slechts een originele afstandsbediening geprogrammeerd worden.
 - Als u een originele afstandsbediening op een brontoets wilt programmeren moet u eerst de taken van deze brontoets wissen (zie “Taken voor slechts één brontoets wissen” op pagina 27).
 - Als het geheugen vol is, wordt de tekst LEARN ERROR weergegeven. Wis in dat geval de opgeslagen taken.
 - De programmering van een toets kan ongeveer 3 seconden duren. Laat de toets die 'leert' niet los voordat de tekst SUCCESS of LEARN ERROR wordt weergegeven.
 - Onder de volgende toetsen kunnen geen functies worden geprogrammeerd: S (Setup), MACRO en alle brontoetsen.
 - Enkele originele afstandsbedieningen (voor DVD, videorecorder, SAT, enz.) kunnen zelf worden geprogrammeerd met apparaatcodes van bepaalde TV-merken, zodat basisfuncties kunnen worden uitgevoerd vanaf het televisietoestel (volume, geluid uitschakelen, zenders zoeken).
Probeer niet de functies van een originele afstandsbediening die is geprogrammeerd met de code van een ander televisietoestel over te brengen naar uw universele afstandsbediening. Er kunnen dan fouten bij de programmering optreden.
 - Doe eerst een poging waarbij u twee of drie taken programmeert en ze vervolgens test.
 - Voordat u uw taken inprogrammeert moet u alle bestaande taken wissen (zie “Taken voor alle brontoetsen wissen” op pagina 27).
- i** Voer de leerfunctie niet uit onder energiespaarlampen. Dergelijke lampen (bijv. TL-buizen) kunnen infraroodstraling bevatten die van invloed kan zijn op de leerfunctie.

Taken programmeren

Ga als volgt te werk bij het programmeren:

1. Leg de beide afstandsbedieningen op tafel, met de infrarooddioden tegenover elkaar, met een onderlinge afstand van 15 tot 50 mm. De infrarooddioden moeten precies op elkaar gericht zijn.



2. Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.

CODE SETUP	SET
---------------	-----
3. Druk opnieuw kort drie maal op S om LEARN SETUP te openen.

LEARN SETUP	SET
----------------	-----
4. Druk op OK om de leer-modus te openen.

MODE LEARN	SET
---------------	-----
5. Bevestig weer met OK.

MODE KEY	SET
-------------	-----
6. Kies vervolgens de brontoets waarop het apparaat van de originele afstandsbediening is geprogrammeerd is.

LEARN KEY?	SET
---------------	-----
7. Er wordt dan gevraagd om de LEARN KEY?. Kies de toets op de universele afstandsbediening waarop de functie van de originele afstandsbediening moet worden opgeslagen (niet: S en MACRO).

LEARNING	SET
----------	-----
8. Vervolgens wordt de tekst LEARNING weergegeven. Druk vervolgens op de toets van de originele afstandsbediening waarvan de functie moet worden overgezet naar de universele afstandsbediening. Houd deze toets zo lang ingedrukt tot ofwel de tekst SUCCESS of LEARN ERROR wordt weergegeven.

SUCCESS	SET
---------	-----

LEARN ERROR	SET
----------------	-----
9. Vervolgens wordt gevraagd: LEARN MORE?. Als u nog meer leerfuncties wilt uitvoeren bevestigt u met OK. Er wordt dan opnieuw gevraagd naar de LEARN KEY. Ga verder zoals beschreven vanaf punt 7.

LEARN MORE?	SET
----------------	-----

Als u de leerfunctie wilt beëindigen drukt u op EXIT.

De afstandsbediening schakelt vervolgens in de normale stand.

Taken wissen**Taken voor slechts één brontoets wissen**

Open de Leermodus zoals beschreven in de vorige paragraaf, stap 2 tot 4. Ga dan als volgt te werk:

5. Kies met de pijlrichting ▼ de modus wissen (MODE CLEAR) en druk op OK.
6. Kies vervolgens de brontoets, waarvan de taken gewist moeten worden.
7. Bevestig de daaropvolgende vraag CONFIRM CLEAR (wissen bevestigen) met OK. Als deze mededeling niet wordt weergegeven heeft de brontoets geen taken.
8. Kort na elkaar worden nu PLEASE WAIT en de bevestigingsmelding SUCCESS weergegeven.

De afstandsbediening schakelt vervolgens in de normale stand.

Taken voor alle brontoetsen wissen

Open de Leermodus zoals beschreven in de voorlaatste paragraaf, stap 2 tot 4. Ga dan als volgt te werk:

5. Kies met de pijlrichting ▼ (twee maal) de modus ALL LEARN CLEAR (Alle taken wissen).
6. Druk op OK. Er wordt gevraagd om CONFIRM CLEAR (wissen bevestigen).
7. Bevestig weer met OK. Kort na elkaar worden nu PLEASE WAIT en de bevestigingsmelding SUCCESS weergegeven.

De afstandsbediening schakelt vervolgens in de normale stand.

Macro's

Met een macro kunt u een reeks instructies opslaan, zodat meerdere functies na elkaar kunnen worden uitgevoerd. U kunt drie macro's programmeren en ze opslaan onder de cijfertoetsen 1, 2 en 3.

Deze drie cijfertoetsen hebben de extra aanduidingen TV, VCR, DVD zodat u de macro's correct kunt toewijzen.

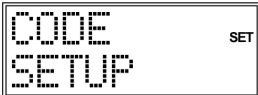




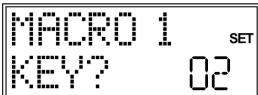



Elke macro kan tot tien toetsinstructies omvatten. Een macro kan betrekking hebben op verschillende apparaten. Op deze manier kunt u daarna bv. de televisie, het gewenste zender, de videorecorder en de opnamefunctie inschakelen door eenvoudig de toets MACRO en de gekozen cijfertoets 1, 2 of 3 in te drukken.

De toetsen S (Setup) en MACRO kunnen niet voor een macro gebruikt worden.

Als u de macroprogrammering voortijdig wilt afbreken drukt u op S (Setup). De macro wordt in dat geval niet opgeslagen.

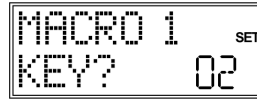
Macro's programmeren

- Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.
 
- Druk nogmaals vier maal kort op S om MACRO SETUP te openen.
 
- Druk op OK om de modus MACRO SET (macro instellen) te openen.
 
- Bevestig weer met OK.
- Kies vervolgens de cijfertoets 1, 2 of 3 waaronder de macro moet worden opgeslagen.
 
- Vervolgens wordt gevraagd MACRO 1 MODE? (het cijfer komt overeen met de eerder gekozen cijfertoets). Druk op een brontoets voor het apparaat waarmee de taak moet beginnen,
 
- Er wordt dan gevraagd naar de invoer MACRO 1 KEY?, met de staptelling 02 voor de tweede stap). Voer nu de functie uit die u als macro wilt opslaan. U kunt nog 9 andere toetsen indrukken en daarbij kunt u via de brontoetsen ook van apparaat wisselen.
 
- Als u alle stappen hebt uitgevoerd drukt u op de toets MACRO om de macro op te slaan. Na stap 10 wordt de macro automatisch opgeslagen.
- De bevestigingsmelding SUCCESS wordt weergegeven.
 

Vertraging inbouwen

Het kan zinvol zijn een tijdsvertraging in te bouwen voordat een instructie wordt uitgevoerd, om bijvoorbeeld rekening te houden met een opwarmfase voor het televisietoestel. De standaardvertraging tussen de infraroodsignalen is een halve seconde.

1. Druk bij het invoeren van de stappen (zie punt 7 hiervoor) op de plaats waar de tijdsvertraging moet worden ingebouwd op de toets PAUSE. Er wordt dan gevraagd naar de DELAY TIME? (Tijdsvertraging?).



MACRO 1 SET
KEY? 02



DELAY SET
TIME? 3

2. Voer met een cijfertoets het aantal seconden in dat de vertraging moet duren (bijv. "3" voor 3 seconden vertraging). De maximale vertraging bedraagt 9 seconden.

Macro uitvoeren

1. U kunt een macro uitvoeren door in de normale modus kort op de toets MACRO te drukken. Er wordt dan deze tekst weergegeven: MACRO KEY?.



MACRO SET
KEY?

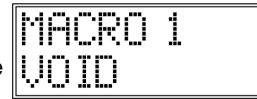
2. Druk dan binnen 20 seconden op de cijfertoets waaronder de macro is opgeslagen (1, 2 of 3).

Tijdens het uitvoeren van de macro wordt MACRO 1 (resp. 2 of 3) met het zendsymbool weergegeven.



MACRO 1

Als onder de gekozen cijfertoets geen macro is opgeslagen wordt de tekst MACRO 1 VOID weergegeven.



MACRO 1
VOID

Macro wissen

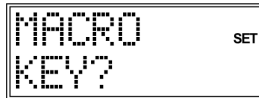
Voer de stappen 1 tot 3 uit zoals beschreven in paragraaf "Macro's programmeren" op pagina 28. Het display MACRO SET (macro instellen) wordt weergegeven.



4. Kies met de pijlrichting ▼ de modus MACRO CLEAR (macro wissen).



5. Druk op OK. Er wordt dan deze tekst weergegeven: MACRO KEY?.

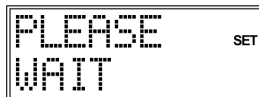


6. Druk op de cijfertoets waaronder de macro is opgeslagen die u wilt wissen.

7. Er wordt gevraagd om CONFIRM CLEAR (wissen bevestigen).



8. Bevestig weer met OK. Kort na elkaar worden nu PLEASE WAIT en de bevestigingsmelding SUCCESS weergegeven.




De afstandsbediening schakelt vervolgens in de normale stand.

Universele functies („Punch Through“)

Met de universele functies (ook wel "Punch Through"-functies genoemd) kunt u bepaalde functies uitvoeren op een ander soort apparaat dan is ingesteld. Dit zijn de functies Volume, Geluid uitschakelen en de afspeelfuncties.

Afspeelfuncties

Als de afstandsbediening wordt gebruikt voor de bediening van de tv, Sat of kabel (apparaten zonder eigen afspeelfuncties) bestuurd u de een aangesloten videorecorder, DVD-speler of DVD-recorder met de toetsen PLAY, STOP, PAUSE, SNEL VOORUIT/ACHTERUIT, SKIP OPNAME. U hoeft dan niet eerst de DVD- resp. VCR-brontoets in te drukken. Het als laatste gekozen apparaat wordt telkens aangestuurd.


Deze Punch-Through-bediening werkt niet, als de ingeprogrammeerde TV-, Sat- of kabel-code zijn eigen videorecorderfunctie heeft (zoals bij een tv-videorecorder-combinatie).

Volume/geluid uitschakelen

Beeld dragers die op een televisie aangesloten worden (bv. TV, DVD, VCR, SAT, CBL) hebben vaak geen eigen volumeregeling.

Als de universele afstandsbediening zo'n apparaat bedient en de toetsen VOL (volume) of () (Geluid uitschakelen) worden ingedrukt wordt de volumeregeling naar de televisie gezonden.

Deze basisinstellingen van het apparaat kunt u wijzigen (zie de volgende beide paragrafen).

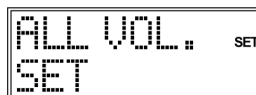
 In het onderstaande worden de functies Volume/geluid uitschakelen kort „VOL/MUTE“ genoemd.

Universele functies VOL/MUTE op een andere soort apparaat programmeren

U kunt de afstandsbediening zo instellen, dat de universele functies VOL/MUTE niet de televisie maar een andere soort apparaat bedienen. Dit apparaat moet natuurlijk wel een volumeregeling hebben.

1. Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.
2. Druk nogmaals kort op S om SYSTEM SETUP te openen.
3. Druk op OK. Er wordt nu VOL/MUTE SETUP weergegeven.
4. Druk weer op OK. Het menu ALL VOL. SET wordt weergegeven. Via dit menu worden alle VOL/MUTE-taken op een soort apparaat geprogrammeerd dat u in de volgende stap kiest.



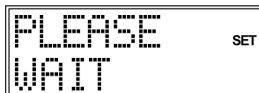



5. Druk weer op OK. De vraag ALL VOL MODE? wordt weergegeven.



6. Kies met een brontoets het apparaat waarop de VOL/MUTE-regeling moet gaan werken.

7. Kort na elkaar worden nu PLEASE WAIT en de bevestigingsmelding SUCCESS weergegeven.




- Als er onbedoeld een apparaat gekozen is dat geen eigen volumeregeling heeft, wordt er een foutmelding weergegeven.



De universele functie VOL/MUTE voor een bepaald apparaat uitschakelen

U kunt de universele afstandsbediening zo instellen, dat u op een bepaald apparaat alleen de eigen VOL/MUTEfuncties ervan gebruikt. De „Punch-Through“-functie is daardoor voor dat apparaten uitgeschakeld.

Voor de tv-modus kunt u de universele functie niet uitschakelen. Als u zoals in het voorgaande hoofdstuk beschreven een andere modus voor de universele functie VOL/MUTE gekozen hebt, kunt u ook voor deze modus de universele functie niet uitschakelen.

1. Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.



2. Druk nogmaals kort op S om SYSTEM SETUP te openen.

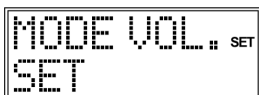


3. Druk op OK. Er wordt nu VOL/MUTE SETUP weergegeven.



4. Druk weer op OK. Het menu ALL VOL SET wordt weergegeven.

5. Kies met de pijlrichting ▼ het menu MODE VOL SET. Via dit menu zet u de universele functie VOL/MUTE uit voor een afzonderlijke apparaat dat u in het volgende stap kiest.

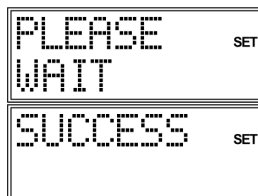


6. Druk op OK. De vraag MODE VOL MODE? wordt weergegeven.



7. Kies met een brontoets het apparaat dat zijn eigen VOL/MUTE-bediening moet behouden (niet: TV).

8. Kort na elkaar worden nu PLEASE WAIT en de bevestigingsmelding SUCCESS weergegeven.



NL

De universele functie VOL/MUTE terugzetten op de fabrieksinstelling

Als u de universele functies VOL/MUTE gewijzigd hebt zoals beschreven is in de vorige twee paragrafen kunt u ze door de volgende programmering weer terugzetten op de fabrieksinstelling.

1. Houd de toets S (Setup) ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de tekst CODE SETUP wordt weergegeven.



2. Druk nogmaals kort op S om SYSTEM SETUP te openen.



3. Druk op OK. Er wordt nu VOL/MUTE SETUP weergegeven.



4. Druk weer op OK. Het menu VOL/MUTE ALL wordt weergegeven.

5. Kies met de pijlrichting ▼ (twee maal) het menu VOL/MUTE RESET.

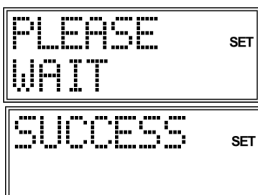


6. Druk op OK. De mededeling CONFIRM RESET (Reset bevestigen) wordt weergegeven.



7. Druk op OK om de reset uit te voeren.

8. Kort na elkaar worden nu PLEASE WAIT en de bevestigingsmelding SUCCESS weergegeven.



Foutcorrectie

Het display blijft donker:

- Controleer of de batterijen goed in de afstandsbediening zijn gezet en of de polen + /- juist zijn.
- Als de batterijen te zwak zijn vervangt u ze door nieuwe.

De afstandsbediening werkt niet:

- Controleer of uw apparaten correct zijn aangesloten en ingeschakeld.

Er zijn meerdere apparaatcodes beschikbaar onder de merknaam van mijn apparaat. Hoe bepaal ik de juiste apparaatcode?

- U kunt de juiste apparaatcode van uw apparaat vaststellen door de codes één voor één uit te proberen totdat de meeste functies van het apparaat naar behoren werken.

De apparaten reageren alleen op enkele instructies van de afstandsbediening.

- Test andere codes totdat de apparaten correct reageren op de taken.
- Als geen van de beschreven codeprogrammeringen werkt kan het in een enkel geval zo zijn dat het apparaat niet compatibel is met deze universele afstandsbediening.

Verwijdering als afval

Verpakking



Uw universele afstandsbediening heeft een verpakking die beschermt tegen schade bij het transport. Verpakkingen zijn grondstoffen en kunnen worden hergebruikt of terug worden gebracht in de grondstoffenkringloop.

Apparaat



Gooi de universele afstandsbediening aan het einde van de levensduur in geen geval weg als gewoon huisvuil. Informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden van een milieuvriendelijke en verantwoorde behandeling als afval.

Batterijen

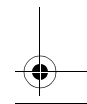
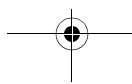
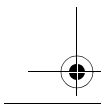
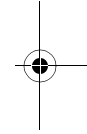
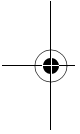
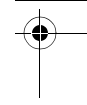
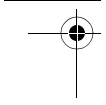


Lege batterijen horen niet bij het huisvuil! Ze moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor lege batterijen.

Technische gegevens

Batterijen: 2 x 1,5 V, LR03/AAA
(niet inbegrepen) (bij voorkeur alkaline)

Laserklasse: 1



Vue d'ensemble de l'appareil

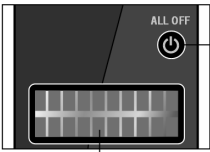

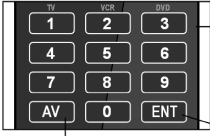
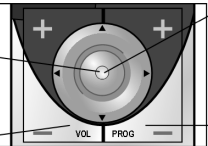

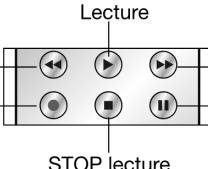

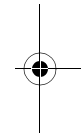
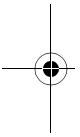
- 1**  Une pression : allumer l'appareil à partir du mode Veille ou retour en mode veille
Deux pressions : allumer tous les appareils à partir du mode Veille ou retour en mode veille
Écran deux lignes rétro-éclairé à cristaux liquides
-
- 2**  Touches source de sélection de l'appareil
-
- 3**  Touches numériques pour la saisie du code et la sélection du programme
Touches 1 à 3 : enregistrement des macros
Fonction ENTER / Saisir numéros à deux chiffres
-
- 4**  Joystick : vers le haut, vers le bas, à gauche, à droite : sélectionner la flèche correspondante
VOL : réglage du volume
Appuyer sur le joystick : OK
PROG : sélectionner un programme
-
- 5** S (SETUP) : appuyer longuement : appeler le mode Programmation (p. ex. pour saisir un code d'appareil) ; appuyer brièvement : afficher la date (au lieu de l'heure)
Désactivation du son
Affichages à l'écran
Afficher un menu
Quitter un menu
« Electronic Program Guide : » guide électronique des programmes ; fonction « Showview »
Arrêt automatique
-
- 6**  Stop télétexte
Affichage télétexte/TV
Entrée télétexte
Sortie télétexte
-
- 7**  Lecture
Lecture retour rapide
Enregistrement
Lecture avance rapide
PAUSE lecture
STOP lecture
-
- 8** Touches de couleur télétexte (« TOPEXT ») 

Table des matières

Consignes de sécurité	5
Généralités	5
Informations sur les piles	5
Nettoyage	5
Champ d'application	6
Mise en marche	6
Insertion des piles	6
Réglages après le remplacement des piles	6
Protection contre toute décharge involontaire des piles	6
L'écran d'affichage	7
Vue d'ensemble	7
Affichages standard sur l'écran	7
Naviguer à l'intérieur des menus	8
Interrompre une opération	8
Réglage de la date et de l'heure	9
Réglage de l'heure	9
Réglage de la date	10
Rétro-éclairage	11
RESET – réglages d'usine	12
Programmation des codes d'appareils	13
Types d'appareils et groupes de codes	13
Programmations possibles	14
Afficher le mode Programmation	14
Sélectionner le code d'appareil par le biais de l'écran d'affichage	14
Saisie du code de l'appareil d'après la liste de codes	15
Recherche manuelle du code	16
Recherche d'un code d'après la marque	17
Identification du code	18
Fonctionnement normal	19
Utilisation d'appareils uniques	19
Fonction SHIFT	19
Enregistrements	20
EPG – Guide électronique des programmes	20
Utilisation des appareils combinés	20
Fonction ALL OFF	21
Réglage du timer	22
Sleeptimer TV	22
Timer de commandes	23
Fonctions d'apprentissage	25
Conseils pour les fonctions d'apprentissage	25
Programmation de commandes	26
Suppression de commandes	27



Macros	28
Programmation des macros	28
Exécution de la macro	29
Suppression d'une macro	30
Fonctions universelles (« Punch Through ») ...	31
Fonctions de lecture	31
Volume/désactivation du son	31
Dépannage rapide	34
Recyclage	34
Emballage	34
Appareil	34
Piles	34
Données techniques	34



Consignes de sécurité



Avant de mettre la télécommande en marche, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez précieusement le mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement ou le donner éventuellement à des tiers.

F

Généralités

- N'essayez pas de réparer la télécommande vous-même.
- La télécommande universelle possède une diode à infrarouge pour appareils laser de la classe 1. L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui empêche l'émergence de rayons laser dangereux pendant l'utilisation normale. Pour prévenir tout risque de blessure aux yeux, prenez garde à ne jamais manipuler ni abîmer le système de sécurité de l'appareil.
- N'exposez pas la télécommande à la poussière, aux rayons directs du soleil, à l'humidité, à des températures élevées ou à de fortes vibrations.

Informations sur les piles

- Conservez les piles hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, faites immédiatement appel à un médecin.
- Avant d'insérer les piles, vérifiez que les contacts de l'appareil et des piles sont bien propres et nettoyez-les si nécessaire.
- Par principe, utilisez uniquement des piles neuves et jamais des piles anciennes et nouvelles en même temps.
- Ne mélangez pas les types de piles.
- Lorsque vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+/-).
- ATTENTION ! Un remplacement incorrect des piles présente un risque d'explosion ! Les piles doivent être remplacées exclusivement par des piles de même type ou de type équivalent.
- N'essayez jamais de recharger des piles ! Elles pourraient exploser !
- Entrez les piles dans un endroit sec et frais. Une chaleur directe excessive peut endommager les piles. L'appareil ne doit donc en aucun cas être exposé à de fortes sources de chaleur.
- Ne court-circuitiez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Retirez les piles en cas d'inutilisation prolongée de l'appareil.
- Si les piles ont coulé, sortez-les immédiatement de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. L'acide des piles risque de provoquer une brûlure !
- Retirez aussi de l'appareil les piles vides.

Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un tissu sec ou légèrement humidifié ne peluchant pas. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs.

Champ d'application

La présente télécommande universelle possède huit touches source et peut donc remplacer jusqu'à huit télécommandes normales (« fonction 8-en-1 »). Il peut s'agir de télécommandes pour pratiquement tout type d'électronique grand public télécommandée (cf. également la liste de codes fournie).

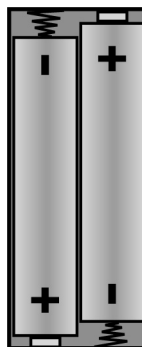
Les désignations « TV », « VCR », « DVD », « CD », « ASAT », « CBL », « AUX », « DSAT » sur les touches source servent à la convivialité. À l'exception de la touche TV, il est possible d'utiliser chacune des touches avec un appareil quelconque (« Flex-Mode »). Pour programmer les codes, voir « Programmation des codes d'appareils » page 13.

Mise en marche

Insertion des piles

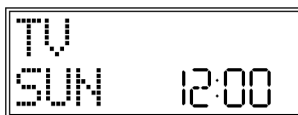
Utilisez deux piles LR03 (AAA). Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines pour une plus longue durée.

- ▶ Enlevez le couvercle du compartiment à piles en le tirant vers le bas.
- ▶ Insérez les deux piles dans le compartiment en prenant garde à bien respecter la polarité +/-.
- ▶ Remettez le couvercle en place.



Réglages après le remplacement des piles

Une fois les piles bien insérées, l'écran s'allume et affiche les réglages d'usine. Il indique le mode activé (« TV »), le jour de la semaine et l'heure.



- ▶ Pour régler la date et l'heure, veuillez consulter « Réglage de la date et de l'heure » page 9.

Lorsque vous remettez les piles dans la télécommande, tous les réglages d'usine (mode, heure, date et durée du rétro-éclairage) sont rétablis.

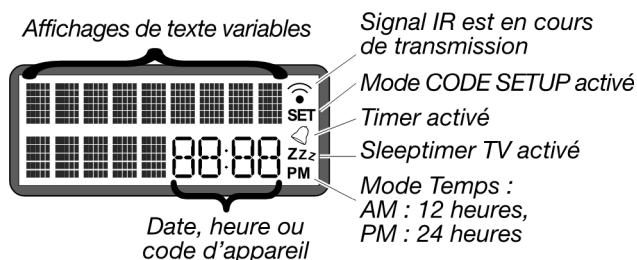
Les codes déjà programmés ainsi que les fonctions d'apprentissage et macros programmées sont, par contre, conservés même après un remplacement des piles.

Protection contre toute décharge involontaire des piles

Si une touche devait rester enfoncée par inadvertance (p. ex. parce qu'un objet est posé sur la télécommande), la télécommande envoie 255 signaux infrarouges (correspond à environ 30 secondes) et stoppe ensuite la transmission. Ceci évite que les piles ne se déchargent inutilement.

L'écran d'affichage

Vue d'ensemble

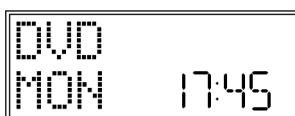
F


Affichages standard sur l'écran

Écran de base – heure

Sur l'écran de base sont affichés :

- à la première ligne, le mode activé (type d'appareil) ;
- à la deuxième ligne, le jour de la semaine et l'heure.



Date

Après une brève pression de la touche S (Setup) ¹ s'affiche :

- à la première ligne, la lettre correspondant à la fonction SHIFT activée² (S) ;
- à la deuxième ligne, la date.



Pour régler la date et l'heure, veuillez consulter "Réglage de la date et de l'heure" page 9.

Sélectionner le mode ou l'appareil

Avec une touche source, sélectionnez le mode et/ou l'appareil qui a été programmé sur cette touche source. Vous voyez s'afficher sur l'écran :

- à la première ligne, la désignation de la touche source correspondante ;
- à la deuxième ligne, le code programmé de cet appareil.

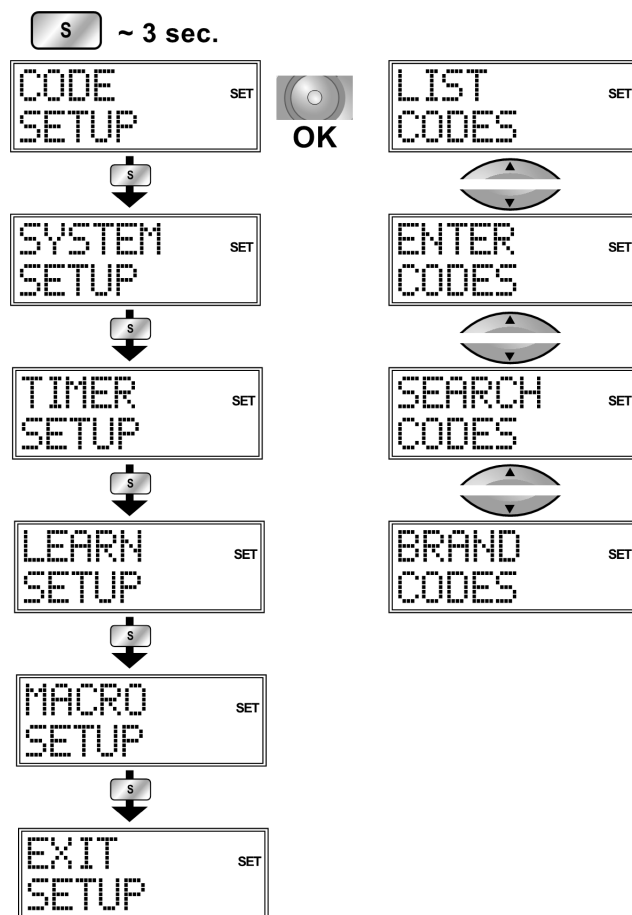


Pour programmer les codes d'appareils, veuillez consulter "Programmation des codes d'appareils" page 13.

1. Une pression prolongée de la touche S (Setup) ouvre le menu *SETUP* avec le premier menu *CODE SETUP* (voir chapitre suivant).
2. Deux fonctions peuvent être programmées sur la plupart des touches (voir page 19). Vous accédez à la deuxième fonction en activant tout d'abord la fonction *SHIFT*.

Naviguer à l'intérieur des menus

- ▶ Pour ouvrir le menu de configuration (Setup), maintenez la touche S (Setup) enfoncée jusqu'à ce que l'option CODE SETUP accompagnée de la mention « SET » apparaisse sur l'écran.
- ▶ Lorsque CODE SETUP apparaît, appuyez plusieurs fois sur la touche S (Setup) pour afficher les autres menus : CODE SETUP > SYSTEM SETUP > TIMER SETUP > LEARN SETUP > MACRO SETUP > EXIT SETUP.
- ▶ Pour ouvrir un menu, appuyez sur OK.
- ▶ Pour vous déplacer entre les différents sous-menus, appuyez sur les touches ▲▼.



- ▶ Pour quitter le menu Setup, appuyez sur la touche EXIT et confirmez l'écran EXIT SETUP avec OK.

Interrompre une opération

Si vous souhaitez interrompre une opération, attendez environ 30 secondes. Le menu Setup se ferme automatiquement et

TIMEOUT

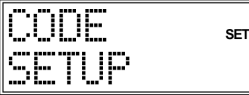
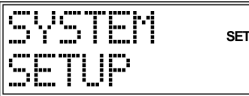
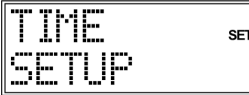
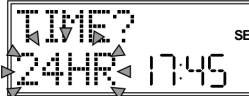


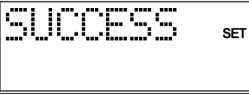
l'information TIMEOUT s'affiche brièvement sur l'écran.

Réglage de la date et de l'heure

L'écran de base affiche le jour de la semaine et l'heure à la dernière ligne. **F**

En appuyant brièvement sur la touche S (Setup), vous voyez la date s'afficher à la dernière ligne pendant environ 30 secondes.

Réglage de l'heure



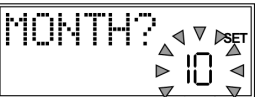
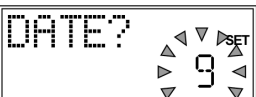
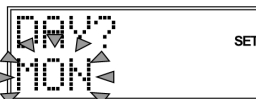

- Maintenez la touche S (Setup) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que CODE SETUP apparaisse sur l'écran.
 
- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche S pour afficher le SYSTEM SETUP.
 
- Confirmez avec OK. Vous voyez s'afficher le VOL/MUTE SETUP.¹
- Avec la touche ▼, sélectionnez le TIME SETUP et confirmez avec OK.
 
- Le mode Temps actuel clignote. Avec les touches ▲▼, sélectionnez le mode Temps 12 ou 24 HR = heures) et confirmez avec OK (voir fin de la section).
 
- L'affichage des heures clignote. Avec les touches ▲▼, sélectionnez les heures et confirmez avec OK.
 
- L'affichage des minutes clignote. Avec les touches ▲▼, sélectionnez les minutes et confirmez avec OK.
 
- Le message de validation SUCCESS apparaît ; l'écran d'affichage revient au CODE SETUP.
 

Si vous sélectionnez le mode Temps 12 HR, l'heure est affichée accompagnée des mentions AM (heures avant midi) ou PM (heures après midi).



1. Le VOL/MUTE SETUP sera décrit plus loin ; voir "Fonctions universelles (« Punch Through »)" page 31

Réglage de la date

1. Affichez le SYSTEM SETUP comme décrit sous « Réglage de l'heure ».
2. Confirmez avec OK. Vous voyez s'afficher le VOL/MUTE SETUP.
3. Avec la touche ▼ (deux fois), sélectionnez le DATE SETUP et confirmez avec OK.
 
4. L'année clignote. Avec les touches ▲▼, sélectionnez l'année et confirmez avec OK.
 
5. Le mois clignote. Avec les touches ▲▼, sélectionnez le mois et confirmez avec OK.
 
6. Le jour (« DATE ») clignote. Avec les touches ▲▼, sélectionnez le jour et confirmez avec OK.
 
7. Le jour de la semaine (« DAY ») clignote. Avec les touches ▲▼, sélectionnez le jour de la semaine et confirmez avec OK.
 
8. Le message de validation SUCCESS apparaît ; l'écran d'affichage revient au CODE SETUP.
 

Rétro-éclairage

Chaque fois que vous appuyez sur une touche, le rétro-éclairage de l'écran s'allume. Avec le réglage d'usine, l'éclairage reste allumé pendant 10 secondes. Vous pouvez désactiver le rétro-éclairage ou le prolonger jusqu'à 60 secondes.

F

i Attention : le rétro-éclairage sollicite d'avantage les piles.

1. Maintenez la touche S (Setup) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que CODE SETUP apparaisse sur l'écran.

2. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche S pour afficher le SYSTEM SETUP.

3. Confirmez avec OK. Vous voyez apparaître le VOL/MUTE SETUP.

4. Avec la touche ▼ (trois fois), sélectionnez le BACKLIGHT SETUP (configuration du rétro-éclairage) et confirmez avec OK.

5. La durée actuellement réglée clignote (réglage d'usine : 10 secondes). Avec les touches ▲▼, sélectionnez par paliers de cinq secondes la durée de rétro-éclairage souhaitée.






Pour désactiver le rétro-éclairage, sélectionnez « 00 » seconde.

Confirmez avec OK.

6. Le message de validation SUCCESS apparaît ; l'écran d'affichage revient au CODE SETUP.

RESET - réglages d'usine

Une réinitialisation permet de rétablir tous les réglages d'usine de l'appareil. Les codes, fonctions d'apprentissage et macros sont donc supprimés.

1. Maintenez la touche S (Setup) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que CODE SETUP apparaisse sur l'écran.

2. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche S pour afficher le SYSTEM SETUP.

3. Confirmez avec OK. Vous voyez apparaître le VOL/MUTE SETUP.
4. Avec la touche ▼ (quatre fois), sélectionnez le SYSTEM RESET et confirmez avec OK.

5. Le message CONFIRM RESET (confirmer réinitialisation) apparaît. Confirmez avec OK pour exécuter la réinitialisation.

6. Pendant le rétablissement des réglages d'usine, le message PLEASE WAIT s'affiche sur l'écran.


Programmation des codes d'appareils

Pour chaque appareil que vous souhaitez commander avec la télécommande universelle, vous devez programmer un code d'appareil à quatre chiffres sur une touche source (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). La désignation des touches ne sert donc que pour mémoire. À l'exception de la touche TV, il est possible d'utiliser chacune des touches avec un appareil quelconque (« Flex-Mode »).

F

i Sur la touche source TV, il est uniquement possible de programmer des codes d'appareils TV.

Votre télécommande universelle est préprogrammée avec quelques codes d'appareils de la marque Tevion et permet d'utiliser les principales fonctions de quelques appareils Tevion sans programmation nécessaire.

Types d'appareils et groupes de codes

Lorsque vous programmez les codes, vous avez le choix entre les appareils suivants :

TV: téléviseur, projecteur, plasma, LCD ;
 VCR: magnétoscope ;
 LD: lecteur de disques laser ;
 DVD : lecteur de DVD ;
 DVR: magnétoscope numérique ;
 HDD: enregistreur de disques durs (« Hard disc drive ») ;
 SAT: antenne parabolique (analogique, numérique) ;
 CABLE: convertisseur pour câble ;
 décodeur de télé à péage ;
 DVBT: récepteur TNT ;
 STB: set-top box ;
 AUDIO: appareil audio ;
 AMP: amplificateur (« amplifier ») ;
 RECR: récepteur (radio combinée avec amplificateur) ;
 HTIB: home-cinéma ;
 MP3 : lecteur de MP3 ;
 CD : lecteur de CD ;
 TAPE : magnétophone à cassettes ;
 TUNER: radio ;
 PHONO: tourne-disque.

Attribution des groupes de codes

Chaque type d'appareil est attribué à un groupe de codes d'appareils. Si vous sélectionnez un type d'appareil, un code d'appareil est recherché dans le groupe de codes qui convient. Les types d'appareils sont attribués comme suit :

Type d'appareil	Groupe de codes
TV	TV
VCR, LD, DVD, DVR, HDD, HTIB	VCR/DVD
SAT, CABLE, DVBT, STB,	CBL/SAT
AUDIO, AMP, RECR, MP3, CD, TAPE, TUNER, PHONO, HTIB (en partie)	CD/AUDIO

Programmations possibles

Les différentes méthodes permettant de trouver un code d'appareil sont décrites ci-dessous :

- en sélectionnant un code pour un type d'appareil déterminé par le biais de l'écran d'affichage,
- en fonction de la liste de codes fournie,
- par une recherche automatique,
- d'après la marque.

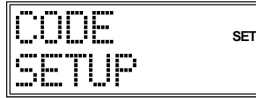
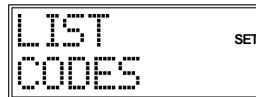


Pour les appareils combinés (p. ex. télé-magnétoscope, télé-lecteur de DVD, magnétoscope DVD/cassettes vidéo), il est souvent nécessaire d'utiliser deux touches source, chacune avec son code correspondant à une partie de l'appareil (p. ex. la touche source TV pour les fonctions TV et une autre touche source pour les fonctions VCR ou DVD). Il existe toutefois des appareils combinés ne comportant qu'un seul code pour les deux parties de l'appareil (voir aussi "Utilisation des appareils combinés" page 20).


Afficher le mode Programmation

- Pour afficher le mode Programmation, maintenez la touche S (Setup) enfoncée jusqu'à ce que la mention CODE SETUP et l'option « SET » apparaissent.



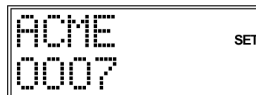
Sélectionner le code d'appareil par le biais de l'écran d'affichage

1. Allumez l'appareil à commander.
2. Maintenez la touche S (Setup) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que CODE SETUP apparaisse sur l'écran.
 
3. Appuyez sur OK. Le menu LIST CODES (afficher liste de codes) s'affiche.
 
4. Appuyez sur OK. La mention MODE KEY (touche source) apparaît.
 
5. Appuyez sur la touche source souhaitée (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). La mention DEVICE? TV (appareil ? TV) apparaît.
 
6. Avec les touches ▲▼, sélectionnez le type d'appareil que vous souhaitez programmer sur cette touche source. (Si vous sélectionnez « TV », aucune sélection de type d'appareil n'est possible, car seuls des codes TV peuvent être programmés sur la touche source TV.)

 Veuillez consulter à ce sujet la liste et le tableau à la page 13.

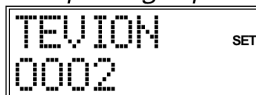
7. Appuyez sur OK. La mention PLEASE WAIT apparaît.
Les codes du groupe d'appareils contenant le type d'appareil sélectionné auparavant sont maintenant lus dans l'ordre alphabétique des noms de marque (voir aussi la liste de codes fournie). La première marque dans l'ordre alphabétique apparaît avec le premier code.







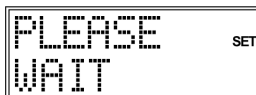
8. Avec les touches ▲▼, sélectionnez la marque de votre appareil. Vous voyez apparaître le premier code.

Exemple de groupe TV:



9. Sélectionnez ensuite, avec les touches ◀▶, un code d'appareil de cette marque.
10. Vérifiez maintenant si la télécommande universelle réagit avec votre appareil. Pour cela, utilisez (selon le type d'appareil) les touches POWER , 0 – 9, VOL, PROG, AV, désactivation du son , le télétexte ainsi que les six touches de lecture.
Si votre appareil ne réagit pas comme souhaité, sélectionnez un autre code.

11. Une fois que vous avez trouvé le bon code d'appareil, appuyez sur OK, pour enregistrer le code.
La mention PLEASE WAIT apparaît à nouveau, suivie du message de validation SUCCESS.

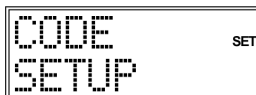
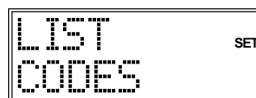



La télécommande passe alors en mode de fonctionnement normal.

Saisie du code de l'appareil d'après la liste de codes

Le code correspondant à chacun des appareils figure dans la liste de codes jointe à ce mode d'emploi.

1. Allumez l'appareil à commander.
2. Maintenez la touche S (Setup) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que CODE SETUP apparaisse sur l'écran.
3. Appuyez sur OK. Vous voyez tout d'abord apparaître la mention LIST CODES (afficher liste de codes).
4. Avec la touche ▼, sélectionnez le menu ENTER CODES (saisir codes).
5. Appuyez sur OK. L'affichage MODE KEY (touche source) apparaît.

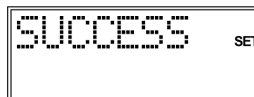


6. Appuyez sur la touche source souhaitée (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). La désignation de la touche source s'affiche sur l'écran accompagnée du code actuellement réglé.

Example:



7. Avec les touches numériques, sélectionnez le code souhaité depuis la liste de codes.



Après la saisie du quatrième chiffre, le message de validation SUCCESS s'affiche.

La télécommande passe alors en mode de fonctionnement normal.

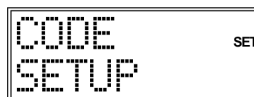
Si vous avez saisi un code incorrect, vous recevez un message d'erreur correspondant CODE ERROR. La télécommande universelle repasse alors en mode de fonctionnement normal.

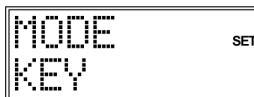


Recherche manuelle du code

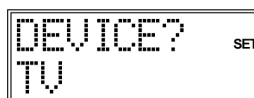
La recherche manuelle vous permet de trouver tous les codes d'un appareil, c.-à-d. également ceux qui ne sont pas énumérés dans la liste de codes.

1. Allumez l'appareil à commander.
2. Maintenez la touche S (Setup) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que CODE SETUP apparaisse sur l'écran.
3. Appuyez sur OK. Vous voyez tout d'abord apparaître la mention LIST CODES (afficher codes).
4. Avec la touche ▼ (deux fois), sélectionnez le menu SEARCH CODES (rechercher codes).
5. Appuyez sur OK. La mention MODE KEY (touche source) apparaît.




6. Appuyez sur la touche source souhaitée (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). La mention DEVICE TV (appareil ? TV) apparaît.




7. Avec les touches ▲▼, sélectionnez le type d'appareil que vous souhaitez programmer sur cette touche source. (Si vous sélectionnez « TV », aucune sélection de type d'appareil n'est possible, car seuls des codes TV peuvent être programmés sur la touche source TV.)

 Veuillez consulter à ce sujet la liste et le tableau à la page 13.

8. Appuyez sur OK. La mention SEARCH KEY (touche de recherche ?) apparaît.




9. Procédez maintenant aux tests de fonctionnement en appuyant plusieurs fois successivement (jusqu'à 350 fois) sur les touches PROG+,  ou PLAY (uniquement pour les magnétoscopes), jusqu'à ce que l'appareil change de chaîne, s'éteigne ou réagisse en conséquence.

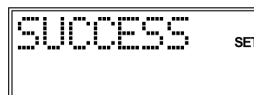


La recherche d'un code commence au code momentanément enregistré.

Pendant la recherche, l'option SEARCHING s'affiche (en même temps que le type d'appareil sélectionné).

Si vous avez sauté le bon code, vous pouvez retourner progressivement en arrière avec la touche PROG-.

10. Si l'appareil réagit en conséquence lorsque vous actionnez les touches, appuyez sur OK pour enregistrer le code. Vous voyez s'afficher le message de validation SUCCESS.



La télécommande passe alors en mode de fonctionnement normal.

Une fois que tous les codes du type d'appareil sélectionné auparavant ont été sélectionnés, le message SEARCH END s'affiche.



Recherche d'un code d'après la marque

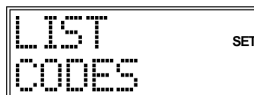
Avec cette fonction, vous pouvez rechercher un code d'après la marque de l'appareil. Les marques se trouvent dans la liste de codes sous « Recherche d'un code d'après la marque ».

1. Allumez l'appareil à commander.

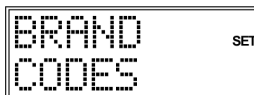
2. Maintenez la touche S (Setup) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que CODE SETUP apparaisse sur l'écran.



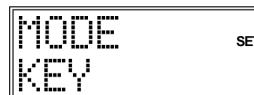
3. Appuyez sur OK. Vous voyez tout d'abord apparaître la mention LIST CODES (afficher liste de codes).



4. Avec la touche ▼ (trois fois), sélectionnez le menu BRAND CODES (codes fabricant).



5. Appuyez sur OK. L'affichage MODE KEY (touche source) apparaît.



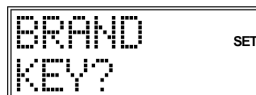
6. Appuyez sur la touche source souhaitée (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). La mention DEVICE TV (appareil? TV) apparaît.



7. Avec les touches ▲▼, sélectionnez le type d'appareil que vous souhaitez programmer sur cette touche source. (Si vous sélectionnez « TV », aucune sélection de type d'appareil n'est possible, car seuls des codes TV peuvent être programmés sur la touche source TV.)

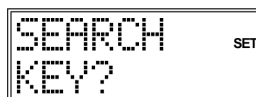
i Veuillez consulter à ce sujet la liste et le tableau à la page 13.


8. Appuyez sur OK. L'interrogation BRAND KEY ? (touche fabricant ?) apparaît.



9. Appuyez sur une touche numérique pour un fabricant souhaité selon la vue d'ensemble suivante :
- Touche 1 = Medion, Tchibo
 - Touche 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye
 - Touche 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewo
 - Touche 4 = Thomson, Brandt, Fergusson
 - Touche 5 = Saba, Nordmende, Telefunken
 - Touche 6 = Grundig, Blaupunkt
 - Touche 0 = toutes les marques.

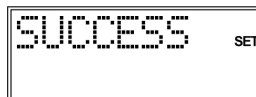
10. Appuyez sur OK. La mention SEARCH KEY (touche de recherche ?) apparaît.



11. Procédez maintenant aux tests de fonctionnement en appuyant plusieurs fois successivement sur les touches PROG+,  ou PLAY (uniquement pour les magnétoscopes), jusqu'à ce que l'appareil change de chaîne, s'éteigne ou réagisse en conséquence. – La recherche du code commence au code actuellement enregistré. Pendant la recherche, l'option SEARCHING s'affiche (en même temps que le type d'appareil sélectionné). Si vous avez sauté le bon code, vous pouvez retourner progressivement en arrière avec la touche PROG–.



12. Si l'appareil réagit en conséquence lorsque vous actionnez les touches, appuyez sur OK pour enregistrer le code.



Vous voyez s'afficher le message de validation SUCCESS.

La télécommande passe alors en mode de fonctionnement normal.

Identification du code

Si vous souhaitez savoir quel code est enregistré sous quelle touche source, il vous suffit d'appuyer sur cette touche source. Vous voyez s'afficher le type d'appareil sélectionné et le code d'appareil.

Exemple:



Fonctionnement normal

Utilisation d'appareils uniques

F

Une fois la programmation de votre télécommande pour vos appareils audio et vidéo terminée, la télécommande fonctionne, pour les fonctions principales les plus utiles, comme la télécommande d'origine de l'appareil respectif.

Dirigez votre télécommande vers l'appareil souhaité et appuyez sur la touche source correspondante.

Exemple:



Vous voyez s'afficher sur l'écran la désignation de la touche source et du code programmé. [Avec les fonctions universelles – voir "Fonctions universelles (« Punch Through »)" page 31, vous n'avez pas besoin d'appuyer au préalable sur la touche source.]

Pour activer les fonctions, il vous suffit désormais d'appuyer sur la touche de fonction correspondante de votre télécommande universelle.



Chaque fois que vous appuyez sur une touche, vous voyez s'afficher le symbole pour la transmission infrarouge.

Le rétro-éclairage de l'écran s'allume pendant 10 à 60 secondes (pour régler cette durée, veuillez consulter : "Rétro-éclairage" page 11) chaque fois que vous appuyez sur une touche.



Attention :

- Il se peut que toutes les fonctions de votre télécommande d'origine ne soient pas directement disponibles sur la télécommande universelle.
 - En particulier avec les nouveaux modèles, il est possible que les fonctions soient attribuées à d'autres touches qu'à celles auxquelles on pourrait s'attendre ou qu'elles ne soient pas du tout disponibles.
- Si tel est le cas, vous pouvez utiliser la fonction d'apprentissage pour transférer les fonctions de votre télécommande d'origine sur les touches souhaitées de la télécommande universelle (voir "Fonctions d'apprentissage" page 25).

Fonction SHIFT


Après la programmation avec un code d'appareil, il est possible de programmer deux fonctions sur les touches de la télécommande universelle (à l'exception des touches S_(Setup) et MACRO).

- ▶ Pour pouvoir utiliser ces deuxièmes fonctions, appuyez brièvement sur la touche S (Setup) puis (dans un intervalle de 15-20 secondes) sur l'une des touches de fonction ou numériques à double fonction.



Faites un essai pour voir de quelles fonctions supplémentaires une touche dispose avec un code d'appareil déterminé.

Enregistrements

Pour enregistrer (p. ex. avec un magnétoscope ou un graveur DVD), vous devez appuyer deux fois sur la touche  (enregistrement). Ceci évite de faire des enregistrements par erreur.

EPG - Guide électronique des programmes

La touche EPG (« EPG » = « Electronic Program Guide ») possède différentes fonctions selon le code auquel elle s'applique :

- avec les codes TV et satellite (p. ex. SAT-TV ou DVB-T), la touche ouvre le programme de télévision électronique.
- Avec les codes DVD, la touche ouvre le menu des titres.
- Avec les codes VCR, la touche vous permet de procéder à une programmation dans la mesure où votre magnétoscope dispose d'une fonction « Showview ».

Si l'appareil dispose à la fois d'une fonction EPG et Showview, c'est la fonction EPG qui est prioritaire.

Utilisation des appareils combinés

On appelle appareils combinés p. ex. une télé-magnétoscope, une télé-lecteur de DVD ou un lecteur DVD/magnétoscope. Les appareils combinés peuvent être commandés de différentes façons.

Appareils combinés avec deux codes d'appareil

Certains appareils combinés (p. ex. télé-magnétoscope) nécessitent deux codes d'appareil pour chaque partie de l'appareil. Programmez le code TV approprié sur la touche source TV et le code pour le magnétoscope sur une autre touche source. L'appareil combiné se commande alors comme s'il s'agissait de deux appareils séparés.

Appareils combinés avec un seul code d'appareil

D'autres appareils combinés ne nécessitent qu'un seul code. Pour ce faire, il faut d'abord sélectionner la partie de l'appareil à commander.

Exemple : l'appareil en question est un lecteur DVD/magnétoscope. Le code d'appareil a été enregistré sur la touche source DVD.

- ▶ Activez la partie DVD de l'appareil combiné en maintenant la touche source DVD enfoncée pendant plus d'une seconde.
- ▶ Pour activer la partie magnétoscope de l'appareil combiné, appuyez tout d'abord brièvement sur la touche S (Setup) pour la fonction SHIFT, puis sur la touche source DVD.

Au cas où votre appareil combiné ne nécessite qu'un seul code d'appareil, mais que vous préférez le commander en utilisant deux touches source pour les deux parties de l'appareil, procédez comme suit :

- ▶ programmez le code de l'appareil sur deux touches source.
- ▶ Faites fonctionner la partie de l'appareil souhaitée avec l'une des deux touches source.




- Utilisez la fonction d'apprentissage (voir "Fonctions d'apprentissage" page 25) pour transférer les fonctions souhaitées de l'autre partie de l'appareil sur l'autre touche source.


F

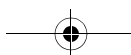
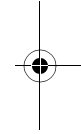
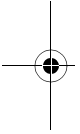
Fonction ALL OFF

Il est possible d'éteindre en même temps tous les appareils préprogrammés. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. appuyez brièvement deux fois consécutives sur la touche POWER/ALL OFF  et, lorsque vous appuyez la deuxième fois, maintenez la touche enfoncée pendant environ 3 secondes.
2. Lorsque vous relâchez la touche, vous voyez apparaître ALL OFF et les appareils s'éteignent.



Certains appareils peuvent être allumés ou éteints avec la touche POWER/ALL OFF . Ces appareils, s'ils étaient éteints, se rallument après l'exécution de la fonction ALL OFF.



Réglage du timer

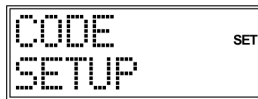





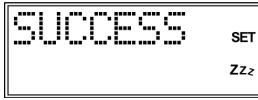
La télécommande universelle possède deux fonctions Timer :

- un sleeptimer pour le téléviseur (éteint l'appareil automatiquement au bout de 1 à 90 minutes) ; « Zzz » est affiché sur l'écran ;
- quatre autres timers pour des commandes autodéfinies (p. ex. le passage à un autre programme) ; le symbole en forme de cloche apparaît sur l'écran.






Sleeptimer TV

Réglage du sleeptimer

1. Maintenez la touche S (Setup) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que CODE SETUP apparaisse sur l'écran.
 
2. Appuyez deux fois supplémentaires brièvement sur la touche S pour afficher le TIMER SETUP.
 
3. Appuyez sur OK. Vous voyez s'afficher le menu TV SLEEP SETUP.
 
4. Appuyez sur OK. Vous voyez s'afficher l'écran TV SLEEP SET.
 
5. Appuyez sur OK. Les minutes clignotent sur l'écran.
 
6. Avec les touches ▲▼, réglez l'heure à laquelle vous souhaitez que le téléviseur s'éteigne automatiquement.
 
7. Appuyez sur OK. Vous voyez apparaître le message de validation SUCCESS accompagné du symbole de timer TV « Zzz ».
 
8. Posez la télécommande de telle manière qu'elle soit dirigée vers l'appareil sans rencontrer d'obstacle.

Désactivation du sleeptimer

Si un sleeptimer est réglé (« Zzz » sur l'écran d'affichage), l'écran TV SLEEP CLEAR s'affiche au lieu de l'écran TV SLEEP SET pendant les opérations décrites ci-dessus.

1. Procédez aux opérations 1. à 4. comme décrit plus haut. Vous voyez s'afficher l'écran TV SLEEP CLEAR.
 
2. Appuyez sur OK. Le message CONFIRM CLEAR (confirmer suppression) apparaît.
 
3. Appuyez sur OK. Vous voyez s'afficher le message de validation SUCCESS.
 

Timer de commandes

Pour ce timer, il faut que l'heure soit réglée.

Le timer de commandes vous permet de programmer une fonction qui sera exécutée automatiquement à un moment précis au cours des prochaines vingt-quatre heures. La séquence de commandes peut compter jusqu'à quatre commandes, à l'occasion de quoi la première commande doit toujours être la sélection d'une touche source.







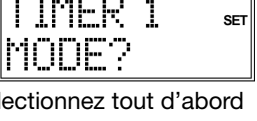

Pour les trois autres commandes, les touches suivantes *ne peuvent pas* être utilisées : les touches source, le joystick (flèches et OK), MACRO, SETUP, EXIT.

Vous pouvez créer quatre timers de commandes (Timer 1, Timer 2, Timer 3, Timer 4).

Une fois que la commande a été exécutée, ce timer est supprimé automatiquement.

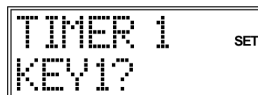
Programmation des timers de commandes

Exemple : nous décrivons ci-après la programmation d'un timer de commandes qui commande un enregistrement avec un magnétoscope à DVD.

1. Maintenez la touche S (Setup) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que CODE SETUP apparaisse sur l'écran.
 
 2. Appuyez deux fois supplémentaires brièvement sur la touche S pour afficher le TIMER SETUP.
 
 3. Appuyez sur OK. Vous voyez s'afficher le menu SLEEPTIMER TV.
 4. Avec la touche ▼, sélectionnez le menu TIMER 1 SETUP ¹.
 
 5. Appuyez sur OK. Vous voyez s'afficher l'écran TIMER 1 SET. (régler Timer 1).
 
 6. Appuyez sur OK. L'heure à laquelle la commande doit être exécutée s'affiche. Les heures clignotent.
 
 7. Réglez les heures avec les touches ▲▼ et appuyez sur OK. Les minutes clignotent.
 
 8. Réglez les minutes avec les touches ▲▼ et appuyez sur OK.
 
 9. La saisie de la commande commence avec l'écran d'affichage TIMER 1 MODE?. Sélectionnez tout d'abord avec la touche source l'appareil sur lequel la commande doit être exécutée.
 
- Dans notre exemple : DVD lorsque le magnétoscope à DVD a été programmé sur cette touche.

1. Si un timer de commandes a déjà été attribué, vous voyez s'afficher ici TIMER 2, 3 ou 4.

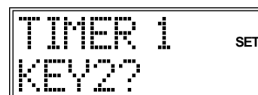
10. Appuyez sur OK. Vous êtes invité à exécuter la première saisie TIMER 1 KEY1. Veuillez maintenant saisir la première commande.



Dans notre exemple : sélectionnez le programme avec les touches numériques.

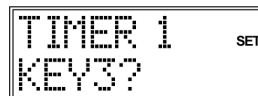
- Si aucune autre saisie n'est nécessaire, appuyez sur OK ou EXIT.

11. La mention TIMER 1 KEY2 s'affiche. Saisissez la deuxième commande.



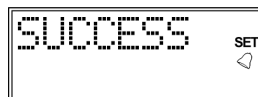
Dans notre exemple : appuyez sur la touche d'enregistrement.

12. Après la deuxième commande, vous voyez s'afficher TIMER 1 KEY3.



Dans notre exemple, appuyez une deuxième fois sur la touche d'enregistrement.

13. Après la troisième commande, le message de validation SUCCESS s'affiche



accompagné du symbole en forme de cloche.

14. Posez la télécommande de telle manière qu'elle soit dirigée vers l'appareil sans rencontrer d'obstacle.

Vous pouvez interrompre la programmation à tout moment avec EXIT.

Suppression des timers de commandes

Si un timer de commandes est réglé (« symbole en forme de cloche sur l'écran d'affichage »), l'écran TIMER 1 CLEAR s'affiche au lieu de l'écran TIMER 1 SET pendant les opérations décrites ci-dessus.

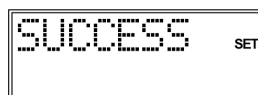
1. Procédez aux opérations 1. à 5. comme décrit plus haut. Vous voyez s'afficher l'écran TIMER 1 CLEAR.



2. Appuyez sur OK. Le message CONFIRM CLEAR (confirmer la suppression) apparaît.



3. Appuyez sur OK. Vous voyez s'afficher le message de validation SUCCESS.



Fonctions d'apprentissage

Il est possible d'enregistrer manuellement des fonctions de la télécommande d'origine sur votre télécommande universelle. Les commandes sont enregistrées respectivement sous la touche source sur laquelle l'appareil de la télécommande d'origine a été programmé.

F

La télécommande universelle peut « apprendre » jusqu'à 150 commandes.

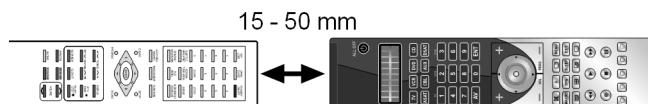
Conseils pour les fonctions d'apprentissage

- Utilisez des piles neuves pour les deux télécommandes.
 - Si vous commencez la programmation dès le début – en particulier après la première mise en marche – supprimez tout d'abord toutes les commandes préenregistrées voir "Suppression des commandes pour toutes les touches source" page 27).
 - Il n'est possible de programmer sur chaque touche source *qu'une* seule télécommande d'origine.
 - Si vous souhaitez programmer une télécommande d'origine sur une touche source, supprimez tout d'abord les commandes de cette touche source (voir "Suppression des commandes d'une seule touche source" page 27).
 - Si la mémoire est pleine, vous voyez apparaître le message LEARN ERROR. Dans ce cas, supprimez les commandes enregistrées.
 - La programmation de chacune des touches peut durer environ 3 secondes. Ne relâchez pas la touche en apprentissage tant que vous ne voyez pas s'afficher le message SUCCESS ou LEARN ERROR.
 - Les touches suivantes ne peuvent être occupées par des fonctions : S (Setup), MACRO et toutes les touches source.
 - Certaines télécommandes d'origine (pour DVD, magnétoscopes, satellite) peuvent elles-mêmes être programmées avec des codes d'appareils d'autres marques de téléviseurs pour réaliser les fonctions de base du téléviseur (volume, désactivation du son, recherche des chaînes). N'essayez pas de transférer sur votre télécommande universelle les fonctions d'une télécommande d'origine qui a été programmée à son tour avec le code d'un autre téléviseur. Cela peut provoquer des erreurs lors de la programmation.
 - Faites tout d'abord un essai en programmant deux ou trois commandes avant de les tester.
 - Avant de programmer vos commandes, supprimez toutes les commandes existantes (voir "Suppression des commandes pour toutes les touches source" page 27).
- i** N'exécutez pas la fonction d'apprentissage directement sous une lampe basse tension. Ces lampes (par exemple les tubes fluorescents) peuvent contenir des éléments de lumière infrarouge qui peuvent influencer la fonction d'apprentissage.

Programmation de commandes

Pour la programmation, procédez comme suit :

- placez les deux télécommandes sur une table avec les diodes infrarouges l'une en face de l'autre en laissant entre elles un espace de 15 à 50 mm. Les diodes infrarouges doivent être dirigées exactement l'une vers l'autre.



- Maintenez la touche S (Setup) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'information CODE SETUP apparaisse sur l'écran.

CODE SETUP	SET
---------------	-----
- Appuyez trois fois supplémentaires brièvement sur la touche S pour afficher le LEARN SETUP.

LEARN SETUP	SET
----------------	-----
- Appuyez sur OK pour afficher le menu d'apprentissage.

MODE LEARN	SET
---------------	-----
- Confirmez à nouveau avec OK.

MODE KEY	SET
-------------	-----
- Sélectionnez maintenant la touche source sur laquelle l'appareil de la télécommande d'origine a été programmé.

LEARN KEY?	SET
---------------	-----
- Vous voyez maintenant apparaître l'ordre LEARN KEY. Sélectionnez la touche de la télécommande universelle sur laquelle la fonction de la télécommande d'origine doit être enregistrée (pas : S ni MACRO).

LEARNING	SET
----------	-----
- L'information LEARNING s'affiche. Appuyez maintenant sur la touche de la télécommande d'origine dont la fonction doit être transmise à la télécommande universelle. Maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que le message SUCCESS ou LEARN ERROR apparaisse.

SUCCESS	SET
---------	-----

LEARN ERROR	SET
----------------	-----
- Vous voyez ensuite s'afficher l'interrogation : LEARN MORE?. Si vous souhaitez exécuter une autre fonction d'apprentissage, confirmez avec OK. Vous voyez maintenant apparaître l'ordre LEARN KEY. Poursuivez l'opération comme décrit au point 7.

LEARN MORE?	SET
----------------	-----

Si vous souhaitez quitter la fonction d'apprentissage, appuyez sur EXIT.

La télécommande passe alors en mode de fonctionnement normal.

Suppression de commandes

Suppression des commandes d'une seule touche source

F

Affichez le mode Apprentissage comme décrit à la section précédente, opérations 2. à 4. Poursuivez de la manière suivante :

5. avec la touche ▼, sélectionnez le mode Suppression (MODE CLEAR) et appuyez sur OK.

6. Sélectionnez maintenant la touche source dont les commandes doivent être supprimées.

7. Confirmez l'ordre consécutif CONFIRM CLEAR (confirmer suppression) avec OK. Si ce message n'apparaît pas, c'est qu'aucune commande n'est programmée sur la touche.

8. L'information PLEASE WAIT et le message de validation SUCCESS s'affichent successivement.

La télécommande passe alors en mode de fonctionnement normal.

Suppression des commandes pour toutes les touches source

Affichez le mode Apprentissage, comme décrit à l'avant-dernière section, opérations 2. à 4. Poursuivez de la manière suivante :

5. avec la touche ▼ (deux fois), sélectionnez le mode ALL LEARN CLEAR (suppression de toutes les commandes).

6. Appuyez sur OK. L'ordre CONFIRM CLEAR (confirmer la suppression) apparaît.

7. Confirmez à nouveau avec OK. L'information PLEASE WAIT et le message de validation SUCCESS s'affichent successivement.

La télécommande passe alors en mode de fonctionnement normal.

Macros

Avec les macros, il est possible d'enregistrer une séquence de commandes, c'est-à-dire de faire exécuter une série de fonctions les unes après les autres. Vous pouvez programmer trois macros et les enregistrer sur les touches numériques 1, 2 et 3.







Ces trois touches numériques ont les désignations supplémentaires TV, VCR, DVD, si bien qu'elles peuvent attribuer des macros en conséquence.

Chaque macro peut comprendre un maximum de dix commandes par touche. Une macro peut impliquer différents appareils. De cette manière, il vous suffit ensuite d'appuyer sur la touche MACRO et la touche numérique sélectionnée 1, 2 ou 3 pour allumer p. ex. le téléviseur, l'émetteur souhaité, le magnétoscope ou la fonction d'enregistrement.

Les touches S (Setup) et MACRO ne peuvent être utilisées pour une macro.

Si vous souhaitez interrompre prématurément la programmation d'une macro, appuyez sur S (Setup). La macro n'est alors pas enregistrée.

Programmation des macros

- Maintenez la touche S (Setup) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'information CODE SETUP apparaisse.
 
- Appuyez quatre fois supplémentaires brièvement sur la touche S pour afficher le MACRO-SETUP.
 
- Appuyez sur OK pour afficher le mode MACRO SET (réglage d'une macro).
 
- Confirmez à nouveau avec OK.
 
- Sélectionnez maintenant la touche numérique 1, 2 ou 3 sous laquelle la macro doit être enregistrée.
 
- L'interrogation MACRO 1 MODE? apparaît (le chiffre correspond à la touche numérique sélectionnée auparavant). Appuyez sur une touche source pour l'appareil avec lequel la commande doit commencer.
 
- Vous voyez apparaître l'ordre de saisie MACRO 1 KEY? avec le comptage des étapes (02 pour la deuxième étape). Exécutez maintenant la fonction que vous souhaitez enregistrer comme macro. Vous pouvez encore appuyer sur 9 autres touches, mais vous pouvez cependant aussi changer d'appareil avec les touches source.

8. Une fois terminée la séquence d'étapes, appuyez sur la touche MACRO pour enregistrer la macro.
Au bout de la 10ème étape, la macro est enregistrée automatiquement.
9. Vous voyez s'afficher le message de validation SUCCESS.

F

SUCCESS SET

Insertion d'une pause

Il peut s'avérer utile d'insérer une pause avant une étape de commande pour, p. ex., tenir compte d'une phase d'échauffement du téléviseur. La pause standard entre les signaux infrarouges est d'une demi seconde.

1. Lors de la saisie des étapes (voir le point 7 ci-dessus), appuyez sur la touche PAUSE à l'endroit où vous souhaitez insérer une pause.
L'interrogation DELAY TIME? (pause ?) apparaît.
2. Appuyez sur une touche numérique correspondant au nombre de secondes désiré pour la pause (p. ex. « 3 » pour une pause de 3 secondes). La durée maximale de la pause est de 9 secondes.

MACRO 1 SET
KEY? 02

DELAY TIME? SET
3

Exécution de la macro

1. Pour exécuter une macro, appuyez brièvement en mode normal sur la touche MACRO. Vous voyez s'afficher le message : MACRO KEY?.
2. Appuyez ensuite, dans les 20 prochaines secondes, sur la touche numérique sous laquelle la macro est enregistrée (1, 2 ou 3).

MACRO KEY? SET

Pendant l'exécution de la macro, vous voyez apparaître MACRO 1 (ou 2 ou 3) ainsi que le symbole d'envoi.

MACRO 1

Si aucune macro n'est enregistrée sous la touche numérique sélectionnée, le message MACRO 1 VOID apparaît.

MACRO 1
VOID

Suppression d'une macro

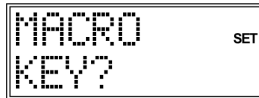
Procédez aux opérations 1. à 3. comme décrit à la section "Programmation des macros" page 28. Vous voyez s'afficher l'écran MACRO SET (régler la macro)



4. Avec la touche ▼, sélectionnez le mode MACRO CLEAR (suppression de la macro).



5. Appuyez sur OK. Vous voyez s'afficher le message ; MACRO KEY?.



6. Appuyez sur la touche numérique sous laquelle la macro que vous souhaitez supprimer est enregistrée.



7. L'ordre CONFIRM CLEAR (confirmer la suppression) apparaît.



8. Confirmez à nouveau avec OK. L'information PLEASE WAIT et le message de validation SUCCESS s'affichent successivement.



La télécommande passe alors en mode de fonctionnement normal.

Fonctions universelles (« Punch Through »)

Les fonctions universelles (appelées aussi fonctions « Punch Through ») vous permettent d'exécuter certaines fonctions sur d'autres types d'appareils que ceux pour lesquels ils ont été prévus. Il s'agit des fonctions de volume, de désactivation du son ainsi que de lecture.

F


Fonctions de lecture

Lorsque la télécommande est en mode TV, SAT ou Câble (appareils sans propre fonction de lecture), les touches PLAY, STOP, PAUSE, AVANCE/RETOUR RAPIDE et, éventuellement, ENREGISTREMENT commandent un magnéto-scope vidéo, un lecteur de DVD ou un magnéto-scope DVD raccordé. Il n'est pas utile d'appuyer auparavant sur la touche source DVD et/ou VCR. C'est l'appareil sélectionné en dernier qui sera commandé.


Cette commande « Punch Through » n'est pas disponible lorsque le code TV, SAT ou Câble programmé possède sa propre fonction magnéto-scope (comme p. ex. avec un appareil combiné télé-magnéto-scope).

Volume/désactivation du son

Les appareils de transmission d'images qui sont raccordés à un téléviseur (p. ex. TV, DVD, VCR, SAT, CBL) ne disposent souvent d'aucun réglage du volume.

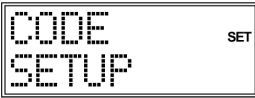



Si la télécommande universelle commande un tel appareil et que vous appuyez sur les touches VOL (volume) ou () (désactivation du son), le réglage du volume est transmis au téléviseur.

Vous pouvez modifier ce réglage par défaut de l'appareil (voir les deux prochaines sections).

 Les fonctions volume/désactivation du son « VOL/MUTE » sont indiquées brièvement ci-après.

Programmation des fonctions universelles VOL/MUTE sur un autre type d'appareil

Vous pouvez régler la télécommande de telle manière que les fonctions universelles VOL/MUTE ne commandent pas le téléviseur, mais un autre type d'appareil. L'appareil en question doit bien évidemment disposer d'un réglage du volume.

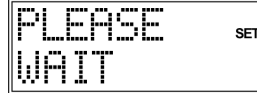
1. Maintenez la touche S (Setup) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que CODE SETUP apparaisse sur l'écran.
 
2. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche S pour afficher le SYSTEM SETUP.
 
3. Appuyez sur OK. Vous voyez s'afficher le VOL/MUTE SETUP.
 
4. Appuyez à nouveau sur OK. Vous voyez s'afficher le menu ALL VOL. SET. Ce menu permet de programmer toutes les commandes VOL/MUTE sur un type d'appareil, que vous sélectionnez au cours de la prochaine étape.
 

5. Appuyez à nouveau sur OK.
L'interrogation ALL VOL
MODE? apparaît.



6. Avec une touche source,
sélectionnez l'appareil auquel
la commande VOL/MUTE doit
s'appliquer.

7. L'information PLEASE WAIT et
le message de validation
SUCCESS s'affichent
successivement.




Si vous avez sélectionné par erreur
un appareil ne possédant pas de
réglage du volume, vous voyez
apparaître un message d'erreur.



Désactivation de la fonction universelle VOL/MUTE pour un appareil déterminé

Il est possible de programmer la télécommande universelle
de façon à ce qu'elle n'utilise que les fonctions VOL/MUTE
propres d'un appareil donné. La fonction « Punch Through »
est alors désactivée pour cet appareil.

Vous ne pouvez pas désactiver la fonction universelle pour le
mode TV. Si, comme décrit au chapitre précédent, vous avez
sélectionné un autre mode pour la fonction universelle VOL/
MUTE, vous ne pouvez pas non plus désactiver la fonction
universelle pour ce mode.

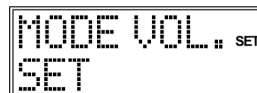
1. Maintenez la touche S (Setup)
enfoncée pendant environ 3
secondes jusqu'à ce que CODE
SETUP apparaisse sur l'écran.
2. Appuyez à nouveau brièvement
sur la touche S pour afficher le
SYSTEM SETUP.
3. Appuyez sur OK. Vous voyez
s'afficher le VOL/MUTE SETUP.



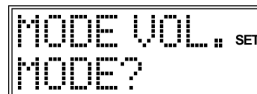


4. Appuyez à nouveau sur OK.
Vous voyez s'afficher le menu
ALL VOL SET.

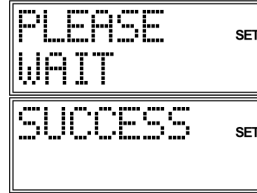
5. Avec la touche ▼,
sélectionnez le menu MODE
VOL SET. Ce menu permet de
désactiver la fonction
universelle VOL/MUTE pour un
seul appareil, que vous
sélectionnez au cours de la
prochaine étape.



6. Appuyez sur OK.
L'interrogation MODE VOL
MODE? apparaît.



7. Avec une touche source, sélectionnez l'appareil qui doit conserver sa propre commande VOL/MUTE (pas : TV).
8. L'information PLEASE WAIT et le message de validation SUCCESS s'affichent successivement.

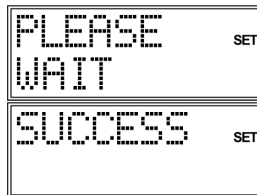
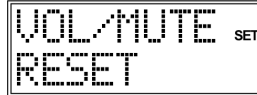


F

Rétablissement du réglage d'usine de la fonction universelle VOL/MUTE

Si, comme décrit aux deux sections précédentes, vous avez modifié les fonctions universelles **VOL/MUTE**, la programmation suivante vous permet de rétablir le réglage d'usine.

1. Maintenez la touche S (Setup) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que CODE SETUP apparaisse sur l'écran.
2. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche S pour afficher le SYSTEM SETUP.
3. Appuyez sur OK. Vous voyez s'afficher le VOL/MUTE SETUP.
4. Appuyez à nouveau sur OK. Vous voyez s'afficher le menu VOL/MUTE ALL.
5. Avec la touche ▼ (deux fois), sélectionnez le menu VOL/MUTE RESET.
6. Appuyez sur OK. Le message CONFIRM RESET (confirmer réinitialisation) apparaît.
7. Confirmez avec OK pour procéder à la réinitialisation.
8. L'information PLEASE WAIT et le message de validation SUCCESS s'affichent successivement.



Dépannage rapide

L'affichage reste éteint :

- vérifiez si les piles de la télécommande sont bien insérées et les polarisations + / -, respectées.
- Si les piles sont trop faibles, remplacez-les par des neuves.

La télécommande ne fonctionne pas :

- vérifiez si vos appareils sont correctement raccordés et allumés.

Plusieurs codes d'appareil sont indiqués sous le nom de marque de mon appareil. Comment puis-je trouver le bon code d'appareil ?

- Pour déterminer le bon code pour votre appareil, essayez chacun des codes l'un après l'autre jusqu'à ce que la plupart des fonctions de l'appareil fonctionnent correctement.

Les appareils ne réagissent qu'à certaines commandes de la télécommande :

- essayez d'autres codes jusqu'à ce que les appareils réagissent correctement aux commandes.
- Si aucune des programmations de codes décrites ne donne de résultat, il est possible, dans certains cas particuliers, que l'appareil ne soit pas compatible avec votre télécommande universelle.

Recyclage

Emballage



Votre télécommande universelle se trouve dans un emballage la protégeant de tout dommage durant le transport. Les emballages sont des matières premières et peuvent être recyclés ou réintégrés dans le circuit des matières premières.

Appareil



Lorsque votre télécommande universelle arrive en fin de vie, ne la jetez surtout pas dans une poubelle classique. Informez-vous auprès de votre municipalité des possibilités d'élimination écologique et adaptée.

Piles

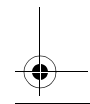
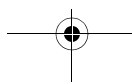
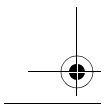
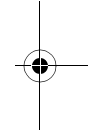
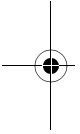
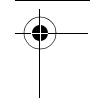
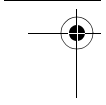


Les piles usagées ne sont pas des déchets domestiques ! Elles doivent être déposées dans un lieu de collecte des piles usagées.

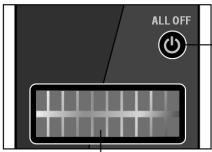

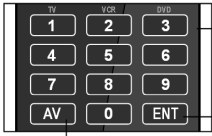







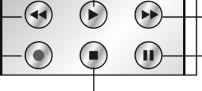

Données techniques

Piles : 2 piles Micro de 1,5 V (LR03/AAA)
(non fournies) (Piles alcalines recommandées)

Appareil laser de catégorie : 1



Geräteübersicht

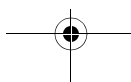
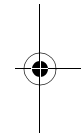
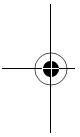
- 1**  Einmal drücken:
1 Gerät in den Standby-Modus schalten bzw. aus dem Standby-Modus einschalten;
Zweimal drücken:
Alle Geräte in den Standby-Modus schalten bzw. aus dem Standby-Modus einschalten
- Zweizeiliges LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung
-
- 2**  Quellentasten zur Auswahl des Geräts
-
- 3**  Zifferntasten für die Code-Eingabe und Programmwahl
Tasten 1-3:
Makros abspeichern
ENTER-Funktion / Zweistellige Nummern eingeben
- AV-Betrieb
-
- 4** Joystick: nach oben, unten, links, rechts: entsprechende Pfeilrichtung wählen
VOL: Lautstärke einstellen
Joystick drücken: OK
PROG: Programm wählen
-
- 5** S (SETUP):
lang drücken: Programmiermodus aufrufen (z. B. zur Eingabe eines Geräte-Codes);
kurz drücken: Datum anzeigen (statt Uhrzeit)
- Bildschirmeinblendungen
- Stummschaltung  Menü aufrufen  Menü verlassen 
- Makros programmieren  „Electronic Program Guide“: Elektronisches TV-Programm; Showview-Funktion  Automatische Ausschaltung 
-
- 6** Videotext ein  Videotext aus
-
- 7** Wiedergabe  Wiedergabe schnell zurück
Aufnahme
Wiedergabe-STOP
Wiedergabe schnell vor
Wiedergabe-PAUSE
-
- 8** Videotext-Farbtasten ("TOPEXT") 

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	5
Allgemeines	5
Batteriehinweise	5
Reinigung	5
Anwendungsumfang	6
Inbetriebnahme	6
Batterien einsetzen	6
Einstellungen nach Batteriewechsel	6
Schutz vor unabsichtlicher Batterieentleerung	6
Das Display	7
Übersicht	7
Standardanzeigen im Display	7
In den Menüs navigieren	8
Vorgang abbrechen	8
Uhrzeit und Datum einstellen	9
Uhrzeit einstellen	9
Datum einstellen	10
Hintergrundbeleuchtung	11
RESET – Werkseinstellungen	12
Gerätecodes programmieren	13
Gerätetypen und Codegruppen	13
Programmiermöglichkeiten	14
Programmiermodus aufrufen	14
Gerätecode über das Display auswählen	14
Gerätecode nach Code-Liste eingeben	15
Manueller Code-Suchlauf	16
Codesuche nach Handelsname	17
Code-Identifizierung	18
Normaler Betrieb	19
Einzelgeräte bedienen	19
SHIFT-Funktion	19
Aufnahmen	19
EPG – Elektronisches Programm	20
Kombi-Geräte bedienen	20
ALLES-AUS-Funktion	21
Timer einstellen	22
Sleeptimer TV	22
Befehlstimer	23
Lernfunktion	25
Hinweise zur Lernfunktion	25
Befehle programmieren	26
Befehle löschen	27
Makros	28
Makros programmieren	28
Makro ausführen	29
Makro löschen	30



Universalfunktionen („Punch Through“)	31
Wiedergabefunktionen	31
Lautstärke/Stummschaltung	31
Fehlerbehebung	34
Entsorgung	34
Verpackung	34
Gerät	34
Batterien	34
Technische Daten	34



Sicherheitshinweise



Bevor Sie die Fernbedienung in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Anleitung ausführlich durch. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen oder zur evtl. Weitergabe an Dritte gut auf.

D

Allgemeines

- Versuchen Sie nicht, die Fernbedienung selbst zu reparieren.
- Die Universal-Fernbedienung besitzt eine Infrarot-Diode der Laserklasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.
- Setzen Sie Ihre Fernbedienung keinem Staub, starker Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, hohen Temperaturen oder starken Erschütterungen aus.

Batteriehinweise

- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Falls eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Vermischen Sie die Batterietypen nicht.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- ACHTUNG!** Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder leicht feuchten, fusselfreien Tuch. Benutzen Sie keine ätzenden oder aggressiven Reinigungsmittel.

Anwendungsumfang

Diese Universal-Fernbedienung verfügt über acht Quellentasten und kann dadurch bis zu acht normale Fernbedienungen ersetzen („8-in-1-Funktion“). Dies können Fernbedienungen für praktisch jede Art von ferngesteuerter Unterhaltungselektronik sein (vgl. auch die mitgelieferte Code-Liste).

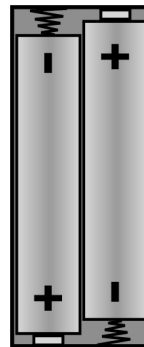
Die Bezeichnungen „TV“, „VCR“, „DVD“, „CD“, „ASAT“, „CBL“, „AUX“, „DSAT“ auf den Quellentasten dienen der Übersichtlichkeit. Mit Ausnahme der Taste TV können Sie jede Taste mit jedem Gerät belegen („Flex-Mode“). Zur Einprogrammierung der Codes siehe „Gerätecodes programmieren“ auf Seite 13.

Inbetriebnahme

Batterien einsetzen

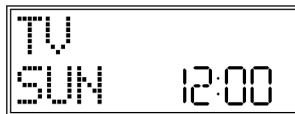
Sie benötigen 2 Microzellen LR03 „AAA“. Wir empfehlen Alkaline-Batterien für die längere Haltbarkeit.

- ▶ Lösen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn nach unten abziehen.
- ▶ Legen Sie die beiden Batterien unter Beachtung der Polarität +/- in das Fach ein.
- ▶ Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.



Einstellungen nach Batteriewechsel

Wenn die Batterien richtig eingelegt sind, ist das Display eingeschaltet. Es zeigt den aktiven Modus („TV“), den Wochentag und die Uhrzeit.



- ▶ Zum Einstellen von Uhrzeit und Datum lesen Sie bitte „Uhrzeit und Datum einstellen“ auf Seite 9.

Nach einem Neueinlegen der Batterien werden der Modus, die Uhrzeit, das Datum und die Hintergrundbeleuchtungszeit auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

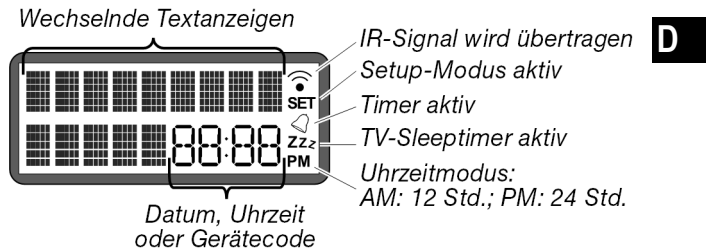
Dagegen bleiben bereits einprogrammierte Codes sowie einprogrammierte Lernfunktionen und Macros nach einem Batteriewechsel erhalten.

Schutz vor unabsichtlicher Batterieentleerung

Sollte eine Taste unabsichtlich gedrückt bleiben (z. B. weil ein Gegenstand auf der Fernbedienung liegt), sendet die Fernbedienung 255 Infrarot-Signale (entspricht ca. 30 Sekunden) und stoppt dann die Übertragung. Dies verhindert, dass sich die Batterien unnötig entleeren.

Das Display

Übersicht

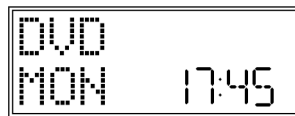


Standardanzeigen im Display

Grunddisplay – Uhrzeit

Im Grunddisplay erscheint:

- in der ersten Zeile der aktive Modus (Gerätetyp)
- in der zweiten Zeile Wochentag und Uhrzeit.



Datum

Nach kurzem Drücken der Taste S (Setup)¹ erscheint:

- in der ersten Zeile das Zeichen für die aktivierte SHIFT-Funktion² (S);
- in der zweiten Zeile das Datum.

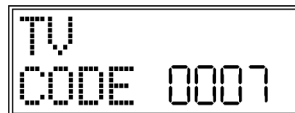


Zum Einstellen von Uhrzeit und Datum lesen Sie bitte "Uhrzeit und Datum einstellen" auf Seite 9.

Modus bzw. Gerät wählen

Mit einer Quellentaste wählen Sie den Modus bzw. das Gerät, das auf diese Quellentaste programmiert wurde. Im Display erscheint:

- In der ersten Zeile die Bezeichnung der entsprechenden Quellentaste;
- in der zweiten Zeile der einprogrammierte Code dieses Geräts.

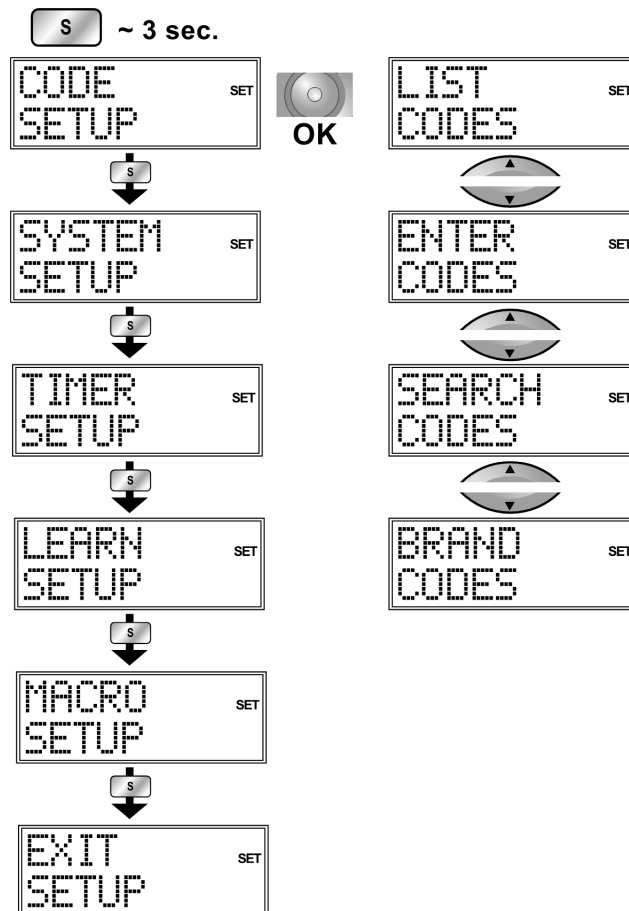


Zum Einprogrammieren der Gerätecodes lesen Sie bitte "Gerätecodes programmieren" auf Seite 13.

1. Langes Drücken der Taste S (Setup) öffnet das *SETUP-Menü* mit dem ersten Menü CODE SETUP (vgl. nächstes Kapitel).
2. Die meisten Tasten können mit zwei Funktionen belegt werden (vgl. Seite 19). Auf die zweite Funktion greifen Sie zu, indem Sie zunächst die *SHIFT-Funktion* aktivieren.

In den Menüs navigieren

- ▶ Um das Setup-Menü zu öffnen, halten Sie die Taste S (Setup) gedrückt, bis im Display der Eintrag CODE SETUP mit dem Zusatz „SET“ erscheint.
- ▶ Wenn das Display CODE SETUP zeigt, drücken Sie die Taste S (Setup) wiederholt, um die weiteren Menüs aufzurufen:
CODE SETUP > SYSTEM SETUP > TIMER SETUP > LEARN SETUP > MACRO SETUP > EXIT SETUP.
- ▶ Um ein Menü zu öffnen, drücken Sie OK.
- ▶ Um zwischen den Untermenüs zu wählen, drücken Sie die Pfeilrichtungen ▲▼.



- ▶ Um das Setup-Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste EXIT und bestätigen Sie das Display EXIT SETUP mit OK.

Vorgang abbrechen

Wenn Sie einen Vorgang abbrechen möchten, warten Sie ca. 30 Sekunden. Das Setup-Menü schließt sich automatisch und es erscheint kurz die Anzeige TIMEOUT.

TIMEOUT

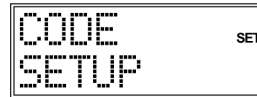
Uhrzeit und Datum einstellen

Das Grunddisplay zeigt in der unteren Zeile Wochentag und Uhrzeit.

Durch kurzes Drücken der Taste S (Setup) erscheint in der unteren Zeile für ca. 30 Sekunden das Datum. **D**

Uhrzeit einstellen

1. Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.

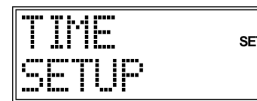


2. Drücken Sie S ein weiteres Mal kurz, um das SYSTEM SETUP aufzurufen.

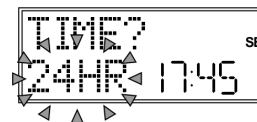


3. Bestätigen Sie mit OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.¹

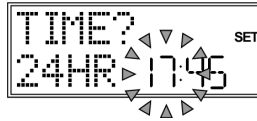
4. Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ das TIME SETUP und bestätigen Sie mit OK.



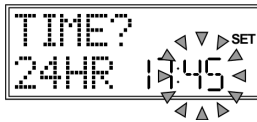
5. Der aktuelle Zeitmodus blinkt. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ den Zeitmodus 12 oder 24 HR = Stunden) und bestätigen Sie mit OK (siehe Ende des Abschnitts).



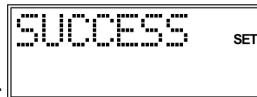
6. Die Stundenanzeige blinkt. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ die Stunden und bestätigen Sie mit OK.



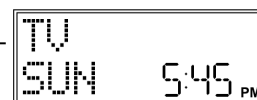
7. Die Minutenanzeige blinkt. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ die Minuten und bestätigen Sie mit OK.



8. Die Quittierungsmeldung SUCCESS erscheint; das Display kehrt zum CODE SETUP zurück.



Falls Sie den Zeitmodus 12 HR wählen, wird die Zeit mit den Zusätzen AM (Vormittagsstunden) bzw. PM (Nachmittagsstunden) angezeigt.

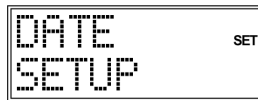


1. Das VOL/MUTE SETUP wird an anderer Stelle beschrieben; siehe "Universalfunktionen („Punch Through“)" auf Seite 31

Datum einstellen

1. Rufen Sie wie unter „Uhrzeit einstellen“ beschrieben das SYSTEM SETUP auf.
2. Bestätigen Sie mit OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.

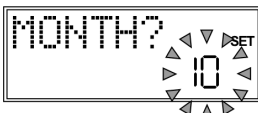
3. Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (zweimal) das DATE SETUP und bestätigen Sie mit OK.



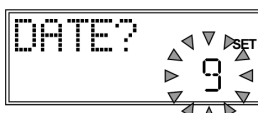
4. Das Jahr blinkt. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ das Jahr und bestätigen Sie mit OK.



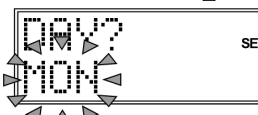
5. Der Monat blinkt. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ den Monat und bestätigen Sie mit OK.



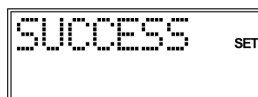
6. Der Tag („DATE“) blinkt. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ den Tag und bestätigen Sie mit OK.



7. Der Wochentag („DAY“) blinkt. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ den Wochentag und bestätigen Sie mit OK.



8. Die Quittierungsmeldung SUCCESS erscheint; das Display kehrt zum CODE SETUP zurück.



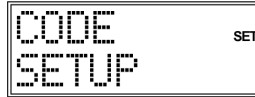
Hintergrundbeleuchtung

Bei jedem Tastendruck schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung des Displays ein. In der Werkseinstellung bleibt die Beleuchtung für 10 Sekunden an. Sie können die Hintergrundbeleuchtung ausschalten oder bis auf 60 Sekunden verlängern.

D

i Bitte beachten Sie, dass die Hintergrundbeleuchtung zusätzliche Batterieleistung benötigt.

1. Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
2. Drücken Sie S ein weiteres Mal kurz, um das SYSTEM SETUP aufzurufen.
3. Bestätigen Sie mit OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.
4. Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (dreimal) das BACKLIGHT SETUP (Setup für die Hintergrundbeleuchtung) und bestätigen Sie mit OK.
5. Die aktuell eingestellte Zeit blinkt (10 Sekunden in der Werkseinstellung). Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ in Fünf-Sekunden-Schritten die gewünschte Zeitspanne. Um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten, wählen Sie "00" Sekunden. Bestätigen Sie mit OK.
6. Die Quittierungsmeldung SUCCESS erscheint; das Display kehrt zum CODE SETUP zurück.



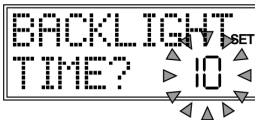
CODE SETUP SET



SYSTEM SETUP SET



BACKLIGHT SETUP SET



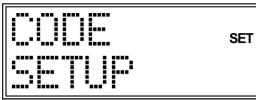

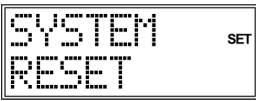

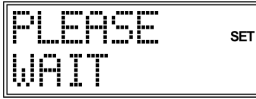
BACKLIGHT TIME? 10 SET



SUCCESS SET

RESET - Werkseinstellungen


Mit einem Reset setzen Sie alle Einstellungen des Geräts auf die Werkseinstellungen zurück. Einprogrammierte Codes, Lernfunktionen, Macros werden also gelöscht.

1. Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.

2. Drücken Sie S ein weiteres Mal kurz, um das SYSTEM SETUP aufzurufen.

3. Bestätigen Sie mit OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.
4. Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (viermal) das SYSTEM RESET und bestätigen Sie mit OK.

5. Es erscheint die Meldung CONFIRM RESET (Reset bestätigen). Bestätigen Sie mit OK., um das Reset durchzuführen.

6. Während die Werkseinstellungen wieder hergestellt werden, erscheint PLEASE WAIT im Display.


Gerätecodes programmieren

Sie müssen einen vierstelligen Gerätecode für jedes Gerät, das Sie mit der Universal-Fernbedienung bedienen möchten, auf eine Quellentaste (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT) programmieren. Dabei dienen die Bezeichnungen auf den Tasten nur als Merkhilfe. Mit Ausnahme der Taste TV können Sie jede Taste mit jedem Gerät belegen („Flex-Mode“).

D

 Die Quellentaste TV kann nur mit TV-Gerätecodes belegt werden.

Ihre Universal-Fernbedienung ist mit einigen Codes von Geräten der Marke Tevion vorprogrammiert und kann in den wichtigsten Funktionen ohne Programmierung auf einige Tevion-Geräte angewendet werden.

Gerätetypen und Codegruppen

Beim Einprogrammieren der Codes können Sie zwischen folgenden Gerätetypen wählen:

TV: Fernsehgerät, Projektor, Plasma, LCD;
 VCR: Videorecorder;
 LD: Laser Disc-Player;
 DVD: DVD-Player;
 DVR: Digitaler Videorecorder;
 HDD: Festplattenrecorder („Hard disc drive“)
 SAT: Satellitenempfänger (analog, digital);
 CABLE: Kabelbox; Pay-TV-Decoder
 DVBT: DVB-T-Empfänger;
 STB: Set-Top-Box;
 AUDIO: Audio-Gerät;
 AMP: Verstärker („Amplifier“);
 RECR: Empfänger (kombiniertes Radio mit Verstärker);
 HEIMK: Heimkino;
 MP3: MP3-Player;
 CD: CD-Player;
 TAPE: Kassettenspieler;
 TUNER: Radio;
 PHONO: Plattenspieler.

Zuordnung zu Codegruppen

Jeder Gerätetyp ist einer Gruppe von Gerätecodes zugeordnet. Wenn Sie einen Gerätetyp auswählen, wird ein Gerätecode in der passenden Codegruppe gesucht. Die Gerätetypen sind folgendermaßen zugeordnet:

Gerätetyp	Codegruppe
TV	TV
VCR, LD, DVD, DVR, HDD, HEIMK	VCR/DVD
SAT, CABLE, DVBT, STB,	CBL/SAT
AUDIO, AMP, RECR, MP3, CD, TAPE, TUNER, PHONO, HEIMK (teilweise)	CD/AUDIO

Programmiermöglichkeiten

Die folgenden Abschnitte beschreiben die verschiedenen Methoden, einen Gerätecode zu finden:

- durch Auswahl eines Codes für einen bestimmten Gerätetyp über das Display,
- nach der mitgelieferten Code-Liste,
- durch einen Suchlauf,
- nach Handelsname.

Bei Kombigeräten (z. B. TV-Gerät mit Videorecorder, TV-Gerät mit DVD-Spieler, DVD- und Videorecorder) ist es häufig notwendig, zwei Quellentasten mit dem jeweiligen Code für beide Teile des Geräts zu belegen (z. B. die Quellentaste TV für die TV-Funktionen und eine andere Quellentaste für die VCR- oder DVD-Funktionen). Es gibt jedoch auch Kombigeräte mit nur einem Code für beide Geräteteile (siehe hierzu auch "Kombi-Geräte bedienen" auf Seite 20).

Programmiermodus aufrufen

- ▶ Um den Programmiermodus aufzurufen, halten Sie die Taste S (Setup) gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP und der Eintrag „SET“ erscheinen.



CODE SETUP SET

Gerätecode über das Display auswählen

1. Schalten Sie das zu steuernde Gerät ein.

2. Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.



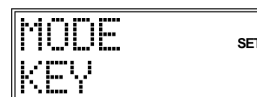
CODE SETUP SET

3. Drücken Sie OK. Es erscheint das Menü LIST CODES (Codeliste aufrufen).



LIST CODES SET

4. Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige MODE KEY (Quellentaste).




MODE KEY SET

5. Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). Es erscheint die Anzeige DEVICE? TV (Gerät? TV).



DEVICE? TV SET

6. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ den Gerätetyp aus, der auf diese Quellentaste programmiert werden soll. (Bei der Auswahl „TV“ ist keine Auswahl eines Gerätetyps möglich, weil auf die Quellentaste TV nur TV-Codes programmiert werden können.)

 Beachten Sie hierzu die Liste und die Tabelle auf Seite 13.



7. Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige PLEASE WAIT.

Die Codes der Gerätegruppe, die den vorher gewählten Gerätetyp enthält, werden nun in der Reihenfolge der Handelsnamen eingelesen (vgl. Sie auch die mitgelieferte Code-Liste). Es erscheint der alphabetisch erste Eintrag mit dem ersten Code.

D

8. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ den Handelsnamen Ihres Geräts aus. Es erscheint der erste Code.

Example TV group:

9. Wählen Sie dann mit den Pfeilrichtungen ◀▶ einen Gerätecode dieses Handelsnamens.
10. Probieren Sie nun die Universal-Fernbedienung an Ihrem Gerät aus. Benutzen Sie hierzu (je nach Gerätetyp) die Tasten OWER , 0 – 9, VOL, PROG, AV, Stummschaltung , die Videotext- sowie die sechs Wiedergabetasten.
- Falls das Gerät nicht wie gewünscht reagiert, wählen Sie einen anderen Code.

11. Wenn Sie einen passenden Gerätecode gefunden haben, drücken Sie OK, um den Code zu speichern. Es erscheint wieder die Anzeige PLEASE WAIT, gefolgt von der Quittierungsmeldung SUCCESS.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

Gerätecode nach Code-Liste eingeben

Die Codes der entsprechenden Geräte sind der Code-Liste, die dieser Bedienungsanleitung beiliegt, zu entnehmen.

1. Schalten Sie das zu steuernde Gerät ein.

2. Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.

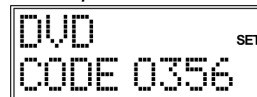
3. Drücken Sie OK. Es erscheint zunächst die Anzeige LIST CODES (Codeliste aufrufen).

4. Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ das Menü ENTER CODES (Code eingeben).

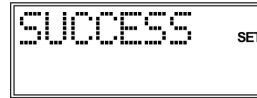
5. Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige MODE KEY (Quellentaste).

6. Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). Die Bezeichnung der Quellentaste erscheint mit dem aktuell eingestellten Code im Display.

Example:



7. Wählen Sie mit den Zifferntasten den gewünschten Code aus der Code-Liste. Nach Eingabe der vierten Ziffer erscheint die Quittierungsmeldung SUCCESS.



Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

Wurde ein falscher Code eingegeben, erfolgt eine entsprechende Fehlermeldung CODE ERROR. – Die Universal-Fernbedienung kehrt dann in den Normalbetrieb zurück.



Manueller Code-Suchlauf

Mit dem manuellen Suchlauf können Sie sämtliche Codes eines Geräts finden, also auch solche, die nicht in der Code-Liste aufgeführt sind.

1. Schalten Sie das zu steuernde Gerät ein.

2. Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.



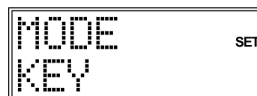
3. Drücken Sie OK. Es erscheint zunächst die Anzeige LIST CODES (Codes aufrufen).



4. Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (zweimal) das Menü SEARCH CODES (Codes suchen).




5. Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige MODE KEY (Quellentaste).



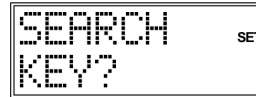
6. Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). Es erscheint die Anzeige DEVICE TV (Gerät? TV).




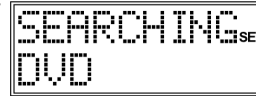
7. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ den Gerätetyp aus, der auf diese Quellentaste programmiert werden soll. (Bei der Auswahl „TV“ ist keine Auswahl eines Gerätetyps möglich, weil auf die Quellentaste TV nur TV-Codes programmiert werden können.)

 Beachten Sie hierzu die Liste und die Tabelle auf Seite 13.

8. Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige SEARCH KEY (Suche – Taste?).



9. Führen Sie jetzt den Funktionstest aus, indem Sie mehrmals nacheinander (bis zu 350 Mal) die Tasten PROG+,  oder PLAY (nur bei Videorecordern) drücken, bis das Gerät den Kanal wechselt, sich ausschaltet oder entsprechend reagiert.


D

Die Code-Suche beginnt bei dem momentan gespeicherten Code.

Während der Suche erscheint der Eintrag SEARCHING (zusammen mit dem gewählten Gerätetyp) im Display. Falls Sie den Code verpasst haben, können Sie mit der Taste PROG– schrittweise zurückgehen.

10. Wenn das Gerät auf den Tastendruck entsprechend reagiert, drücken Sie OK, um den Code zu speichern. Es erscheint die Quittierungsmeldung SUCCESS.






Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

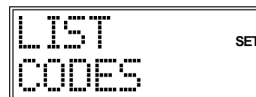
Wenn alle Codes des vorher gewählten Gerätetyps gewählt worden sind, erfolgt die Meldung SEARCH END.

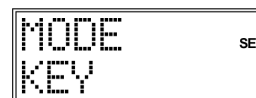


Codesuche nach Handelsname


Diese Funktion bietet Ihnen die Möglichkeit, nach Handelsnamen zu suchen. Die Handelsnamen finden Sie in der Code-Liste unter "Code-Suche nach Handelsname".

- Schalten Sie das zu steuernde Gerät ein.
- Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
- Drücken Sie OK. Es erscheint zunächst die Anzeige LIST CODES (Codeliste aufrufen).
- Wählen Sie mit der Pfeilrichtung  (dreimal) das Menü BRAND CODES (Hersteller-Codes).
- Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige MODE KEY (Quellentaste).
- Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, VCR, DVD, CD, ASAT, CBL, AUX, DSAT). Es erscheint die Anzeige DEVICE TV (Gerät? TV).
- Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen   den Gerätetyp aus, der auf diese Quellentaste programmiert werden




soll. (Bei der Auswahl „TV“ ist keine Auswahl eines Gerätetyps möglich, weil auf die Quellentaste TV nur TV-Codes programmiert werden können.)

 Beachten Sie hierzu die Liste und die Tabelle auf Seite 13.

8. Drücken Sie OK. Es erscheint die Abfrage BRAND KEY? (Hersteller – Taste?).



9. Drücken Sie eine Zifferntaste für einen gewünschten Hersteller gemäß folgender Übersicht:

Taste 1 = Medion, Tchibo

Taste 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye

Taste 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewo

Taste 4 = Thomson, Brandt, Fergusson


Taste 5 = Saba, Nordmende, Telefunken

Taste 6 = Grundig, Blaupunkt

Taste 0 = alle Marken.

10. Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige SEARCH KEY? (Suche – Taste?).




11. Führen Sie jetzt den Funktionstest aus, indem Sie mehrmals nacheinander die Tasten PROG+,  oder PLAY (nur bei Videorecordern) drücken, bis das Gerät den Kanal wechselt, sich ausschaltet oder entsprechend reagiert.



Die Code-Suche beginnt bei dem momentan gespeicherten Code.

Während der Suche erscheint der Eintrag SEARCHING (zusammen mit dem gewählten Gerätetyp) im Display. Falls Sie den Code verpasst haben, können Sie mit der Taste PROG– schrittweise zurückgehen.


12. Wenn das Gerät auf den Tastendruck entsprechend reagiert, drücken Sie OK, um den Code zu speichern. Es erscheint die Quittierungsmeldung SUCCESS.



Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

Code-Identifizierung

Wenn Sie wissen möchten, welcher Code unter einer bestimmten Quellentaste gespeichert ist, drücken Sie einfach diese Quellentaste. Es erscheinen der gewählte Gerätetyp und der Gerätecode.

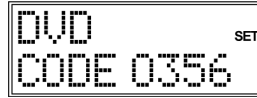


Normaler Betrieb

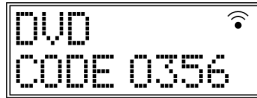
Einzelgeräte bedienen

Nachdem Sie die Programmierung Ihrer Fernbedienung für Ihre Audio/Video-Geräte vorgenommen haben, arbeitet die Fernbedienung in den gebräuchlichsten Hauptfunktionen wie die Original-Fernbedienung des jeweiligen Gerätes.


Richten Sie Ihre Fernbedienung auf das gewünschte Gerät und drücken Sie die entsprechende Quellentaste. Die Bezeichnung der Quellentaste und der einprogrammierte Code erscheinen im Display. [Bei den Universalfunktionen – siehe "Universalfunktionen („Punch Through“)" auf Seite 31 – brauchen Sie die Quellentaste nicht vorab zu drücken.]



Sie aktivieren die Funktionen nun durch Drücken der entsprechenden Funktionstaste Ihrer Universal-Fernbedienung. Bei jedem Tastendruck erscheint das Symbol für die Infrarotübertragung.



Die Hintergrundbeleuchtung des Displays schaltet sich bei jedem Tastendruck für 10 bis 60 Sekunden ein (zur Einstellung dieser Zeit lesen Sie bitte: "Hintergrundbeleuchtung" auf Seite 11).

 Bitte beachten Sie:


- Unter Umständen ist nicht jede Funktion Ihrer Original-Fernbedienung auf der Universal-Fernbedienung direkt verfügbar.
- Insbesondere bei neueren Geräten ist es möglich, dass die Funktionen zunächst unter anderen Tasten als erwartet abgelegt oder gar nicht verfügbar sind.

In diesen Fällen können Sie die Lernfunktion nutzen, um die Funktionen Ihrer Original-Fernbedienung auf die gewünschten Tasten der Universal-Fernbedienung zu übertragen (siehe "Lernfunktion" auf Seite 25).


SHIFT-Funktion

Nach der Programmierung mit einem Gerätecode können die Tasten der Universal-Fernbedienung doppelt belegt sein (mit Ausnahme der Tasten S_(Setup) und MACRO).

- ▶ Um diese zweite Funktionen zu nutzen, drücken Sie die Taste S (Setup) kurz und anschließend (innerhalb von 15-20 Sekunden) eine der doppelt belegten Funktions- oder Zifferntasten.

 Probieren Sie aus, welche zusätzlichen Funktionen eine Taste bei einem bestimmten Gerätecode hat.

Aufnahmen

Die Taste  (Aufnahme) muss für eine Aufnahme (z. B. auf Videorecorder, DVD- oder Kassettenrecorder) zweimal gedrückt werden. Dies dient zum Schutz vor versehentlichen Aufnahmen.



EPG - Elektronisches Programm

Die Taste EPG („EPG“ = „Electronic Program Guide“) hat verschiedene Funktionen, je nachdem, auf welchen Code sie angewendet wird:

- Bei TV- und Satellitencodes (z. B. SAT-TV oder DVB-T) öffnet die Taste das elektronische Fernsehprogramm.
- Bei DVD-Codes öffnet die Taste das Titel-Menü.
- Bei VCR-Codes können Sie mit der Taste eine Programmierung vornehmen, sofern Ihr Videorecorder über eine Showview-Funktion verfügt.

Verfügt das Gerät sowohl über eine EPG- als auch über eine Showview-Funktion, so hat die EPG-Funktion Priorität.

Kombi-Geräte bedienen

Kombi-Geräte sind z. B. ein TV-Gerät mit Videorecorder, ein TV-Gerät mit DVD-Player oder ein DVD-Recorder mit Videorecorder. Für Kombi-Geräte gibt es mehrere Möglichkeiten der Steuerung.

Kombi-Geräte mit zwei Gerätecodes

Manche Kombi-Geräte (z. B. ein TV-Gerät mit Videorecorder) benötigen zwei Gerätecodes für jeden Geräteteil. Programmieren Sie den passenden TV-Code auf der Quellentaste TV und den Code für den Videorecorder auf einer anderen Quellentaste. Sie steuern das Kombi-Gerät dann wie zwei separate Geräte.

Kombi-Geräte mit einem Gerätecode

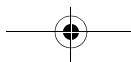
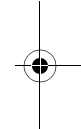
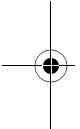
Andere Kombi-Geräte benötigen nur einen Code. Hier müssen Sie den Geräteteil, den Sie bedienen möchten, zunächst auswählen.

Beispiel: Das Gerät sei ein kombinierter DVD-Recorder/Videorecorder. Der Gerätecode wurde auf der Quellentaste DVD abgelegt.

- ▶ Nun steuern Sie den DVD-Teil im Kombi-Gerät an, indem Sie die Quellentaste DVD länger als eine Sekunde gedrückt halten.
- ▶ Um den Videorecorder im Kombi-Gerät anzusteuern, drücken Sie zunächst kurz die Taste S (Setup) für die SHIFT-Funktion, dann die Quellentaste DVD.

Falls Ihr Kombi-Gerät zwar nur einen Gerätecode benötigt, Sie es aber mit zwei Quellentasten für die beiden Geräteteile bedienen möchten, gehen Sie so vor:


- ▶ Programmieren Sie den Gerätecode auf zwei Quellentasten.
- ▶ Bedienen Sie den einen Geräteteil mit einer der beiden Quellentaste.
- ▶ Nutzen Sie die Lernfunktion (siehe „Lernfunktion“ auf Seite 25), um die gewünschten Funktionen des anderen Geräteteils auf die andere Quellentaste zu übertragen.






ALLES-AUS-Funktion

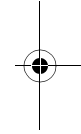
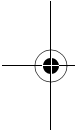
Sie können alle vorprogrammierten Geräte gleichzeitig ausschalten. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken zweimal kurz hintereinander die POWER/ALL OFF-Taste  und halten Sie die Taste beim zweiten Tastendruck für ca. 3 Sekunden gedrückt.
2. Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint ALL OFF und die Geräte schalten sich aus.

D



Einige Geräte lassen sich mit der POWER/ALL OFF-Taste  ein- und ausschalten. Solche ausgeschalteten Geräte werden, wenn sie ausgeschaltet waren, nach der Durchführung der ALL OFF-Funktion eingeschaltet.



Timer einstellen

Die Universal-Fernbedienung verfügt über zwei Timer-Funktionen:

- einen Sleeptimer für das TV-Gerät (automatische Ausschaltung nach 1 bis 90 Minuten); im Display erscheint „Zzz“;
- vier weitere Timer für selbstdefinierte Befehle (z. B. die Umschaltung auf ein anderes Programm); im Display erscheint das Glockensymbol.



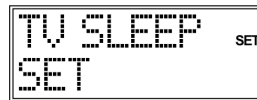
Sleeptimer TV

Sleeptimer einstellen

1. Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
2. Drücken Sie S zwei weitere Male kurz, um das TIMER SETUP aufzurufen.
3. Drücken Sie OK. Es erscheint das Menü TV SLEEP SETUP.



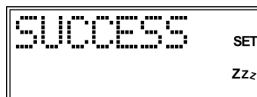
4. Drücken Sie OK. Es erscheint das Display TV SLEEP SET.
5. Drücken Sie OK. Die Minuten blinken im Display.



6. Stellen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ die Zeit ein, nach der sich das TV-Gerät automatisch ausstellen soll.



7. Drücken Sie OK. Es erscheint die Quittierungsmeldung SUCCESS mit dem TV-Timer-Symbol „Zzz“.



8. Legen Sie die Fernbedienung so ab, dass sie ohne Hindernis auf das Gerät gerichtet ist.

Sleeptimer ausstellen

Wenn ein Sleeptimer eingestellt ist („Zzz“ im Display), erscheint bei den oben beschriebenen Schritten statt des Displays TV SLEEP SET das Display TV SLEEP CLEAR.

1. Führen Sie die Schritte 1. bis 4. wie oben beschrieben aus. Es erscheint das Display TV SLEEP CLEAR.
2. Drücken Sie OK. Es erscheint die Meldung CONFIRM CLEAR (Löschen bestätigen).
3. Drücken Sie OK. Es erscheint die Quittierungsmeldung SUCCESS.



Befehlstimer

Für diesen Timer muss die Uhrzeit eingestellt sein.

Mit dem Befehlstimer können Sie eine Funktion programmieren, die zu einem bestimmten Zeitpunkt innerhalb der nächsten 24 Stunden automatisch ausgeführt wird. Die Befehlskette kann aus bis zu vier Befehlen bestehen, wobei der erste Befehl immer die Wahl einer Quellentaste sein muss. **D**

Für die anschließenden drei Befehle können folgende Tasten *nicht* verwendet werden: die Quellentasten, den Joystick (Pfeilrichtungen und OK), MACRO, SETUP, EXIT.

Sie können vier Befehlstimer erstellen (Timer 1, Timer 2, Timer 3, Timer 4).

Wurde der Befehl ausgeführt, wird dieser Timer automatisch gelöscht.

Befehlstimer programmieren

Beispiel: Im Folgenden wird die Programmierung eines Befehlstimers beschrieben, der eine Aufnahme auf einen DVD-Recorder steuert.

1. Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.

2. Drücken Sie S zwei weitere Male kurz, um das TIMER SETUP aufzurufen.

3. Drücken Sie OK. Es erscheint das Menü SLEEPTIMER TV.

4. Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ das Menu TIMER 1 SETUP¹.

5. Drücken Sie OK. Es erscheint das Display TIMER 1 SET.. (Timer 1 einstellen).

6. Drücken Sie OK. Es erscheint die Zeit, zu der der Befehl ausgeführt werden soll. Die Stunden blinken.

7. Stellen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ die Stunden ein und drücken Sie OK. Die Minuten blinken.

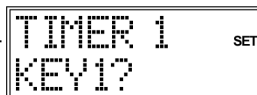
8. Stellen Sie mit den Pfeilrichtungen ▲▼ die Minuten ein und drücken Sie OK.

9. Mit dem Display TIMER 1 MODE? beginnt die Eingabe des Befehls. Wählen Sie zunächst über die Quellentaste das Gerät, an dem der Befehl ausgeführt werden soll.

In unserem Beispiel: DVD, wenn der DVD-Recorder auf diese Taste programmiert wurde.

¹ Wurde bereits ein Befehlstimer vergeben, erscheint hier TIMER 2, 3 oder 4.

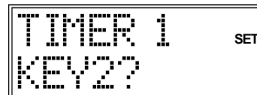
10. Drücken Sie OK. Es erscheint die Aufforderung zur ersten Eingabe TIMER 1 KEY1. Geben Sie nun den ersten Befehl ein.



In unserem Beispiel: Wählen Sie das Programm mit den Zifferntasten.

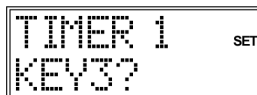
Wenn keine weitere Eingabe notwendig ist, drücken Sie OK oder EXIT.

11. Es erscheint die Anzeige TIMER 1 KEY2. Geben Sie den zweiten Befehl ein.



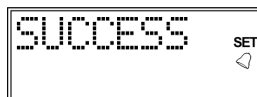
In unserem Beispiel: Drücken Sie die Aufnahme-Taste.

12. Nach dem zweiten Befehl erscheint TIMER 1 KEY3.



In unserem Beispiel drücken Sie die Aufnahme-Taste ein zweites Mal.

13. Nach dem dritten Befehl erscheint die Quittierungsmeldung SUCCESS mit dem Glockensymbol.



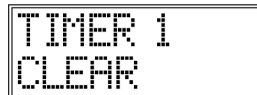
14. Legen Sie die Fernbedienung so ab, dass sie ohne Hindernis auf das Gerät gerichtet ist.

Sie können die Programmierung jederzeit mit EXIT abbrechen.

Befehlstimer löschen

Wenn ein Befehlstimer eingestellt ist („Glockensymbol im Display“), erscheint bei den oben beschriebenen Schritten statt des Displays TIMER 1 SET das Display TIMER 1 CLEAR.

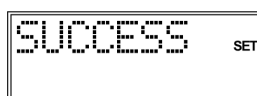
1. Führen Sie die Schritte 1. bis 5. wie oben beschrieben aus. Es erscheint das Display TIMER 1 CLEAR.



2. Drücken Sie OK. Es erscheint die Meldung CONFIRM CLEAR (AUS bestätigen).



3. Drücken Sie OK. Es erscheint die Quittierungsmeldung SUCCESS.




Lernfunktion

Sie können Funktionen einer Original-Fernbedienung manuell in Ihre Universal-Fernbedienung einspeichern. Die Befehle werden jeweils unter der Quellentaste gespeichert, auf die das Gerät der Original-Fernbedienung programmiert wurde. Die Universal-Fernbedienung kann bis zu 150 Befehle „lernen“.

D

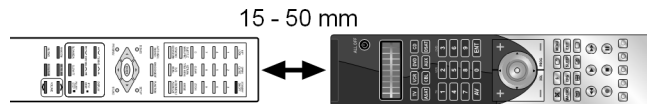
Hinweise zur Lernfunktion

- Benutzen Sie für beide Fernbedienungen neue Batterien.
 - Wenn Sie die Programmierung von Anfang an beginnen – insbesondere nach der Erstinbetriebnahme –, löschen Sie zunächst alle vorgespeicherten Befehle (siehe “Befehle für alle Quellentasten löschen” auf Seite 27).
 - Auf jede Quellentaste kann nur *eine* Original-Fernbedienung programmiert werden.
 - Wenn Sie eine Original-Fernbedienung auf eine Quellentaste programmieren möchten, löschen Sie zunächst die Befehle dieser Quellentaste (siehe “Befehle für nur eine Quellentaste löschen” auf Seite 27).
 - Ist der Speicher voll, erscheint die Meldung LEARN ERROR. Löschen Sie in diesem Fall gespeicherte Befehle.
 - Jede Programmierung einer Taste kann ca. 3 Sekunden dauern. Lassen Sie die zu lernende Taste nicht los, bevor die Meldung SUCCESS oder LEARN ERROR erscheint.
 - Folgende Tasten können nicht mit Funktionen belegt werden: S (Setup), MACRO und alle Quellentasten.
 - Einige Original-Fernbedienungen (für DVD, Videorecorder, SAT) können selbst mit Gerätecodes mancher TV-Marken programmiert werden, um Grundfunktionen am TV-Gerät auszuführen (Lautstärke, Stummschaltung, Kanalsuche). Versuchen Sie bitte nicht, die Funktionen einer Original-Fernbedienung, die wiederum mit dem Code eines anderen TV-Geräts programmiert wurden, auf Ihre Universal-Fernbedienung zu übertragen. Es könnte zu Fehlern bei der Programmierung kommen.
 - Machen Sie zuerst einen Versuch, indem Sie zwei oder drei Befehle programmieren und anschließend testen.
 - Bevor Sie Ihre Befehle einprogrammieren, löschen Sie alle vorhandenen Befehle (siehe “Befehle für alle Quellentasten löschen” auf Seite 27).
-  Führen Sie die Lernfunktion nicht direkt unter einer Niedrigenergielampe durch. Solche Lampen (z. B. Leuchtstoffröhren) können infrarote Lichtanteile beinhalten, die die Lernfunktion beeinflussen können.

Befehle programmieren

Zur Programmierung gehen Sie wie folgt vor:

1. Legen Sie die beiden Fernbedienungen mit den Infrarot-Dioden zueinander in einem Abstand zwischen 15 und 50 mm auf den Tisch. Die Infrarotdioden müssen genau aufeinander gerichtet sein.



2. Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
3. Drücken Sie S drei weitere Male kurz, um das LEARN SETUP aufzurufen.
4. Drücken Sie OK, um den Lernen-Modus aufzurufen.
5. Bestätigen Sie wieder mit OK.
6. Wählen Sie nun die Quellentaste, auf die das Gerät der Original-Fernbedienung programmiert wurde.
7. Es folgt die Aufforderung LEARN KEY. Wählen Sie die Taste an der Universal-Fernbedienung, auf der die Funktion der Original-Fernbedienung gespeichert werden soll (nicht: S und MACRO).
8. Nun erscheint die Anzeige LEARNING. Drücken Sie nun die Taste der Original-Fernbedienung, deren Funktion auf die Universal-Fernbedienung übertragen werden soll. Halten Sie diese Taste so lange gedrückt, bis entweder die Meldung SUCCESS oder LEARN ERROR erscheint.
9. Es folgt die Abfrage: LEARN MORE?. Wenn Sie weitere Lernfunktionen ausführen möchten, bestätigen Sie mit OK. Es erscheint wieder die Aufforderung LEARN KEY. Fahren Sie fort wie ab Punkt 7. beschrieben.

CODE
SETUP SET

LEARN
SETUP SET

MODE
LEARN SET

MODE
KEY SET

LEARN
KEY? SET

LEARNING SET

SUCCESS SET

LEARN
ERROR SET

LEARN
MORE? SET

Wenn Sie die Lernfunktion beenden möchten, drücken Sie EXIT.

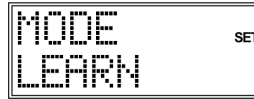
Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

Befehle löschen

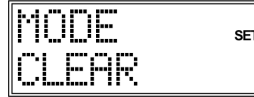
Befehle für nur eine Quelltaste löschen

Rufen Sie den Lernen-Modus auf, wie im vorigen Abschnitt, Schritt 2. bis 4. beschrieben. Fahren Sie folgendermaßen fort:

- Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ den Löschen-Modus (MODE CLEAR) und drücken Sie OK.


D

- Wählen Sie nun die Quelltaste, deren Befehle gelöscht werden sollen.



- Bestätigen Sie die anschließende Aufforderung CONFIRM CLEAR (Löschen bestätigen) mit OK. Wenn diese Meldung nicht erscheint, hat die Quelltaste keine Befehle.




- Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige PLEASE WAIT und die Quittierungsmeldung SUCCESS.




Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

Befehle für alle Quelltasten löschen

Rufen Sie den Lernen-Modus auf, wie im vorletzten Abschnitt, Schritt 2. bis 4. beschrieben. Fahren Sie folgendermaßen fort:


- Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (zweimal) den Modus ALL LEARN CLEAR (alle Befehle löschen).



- Drücken Sie OK. Es folgt die Aufforderung CONFIRM CLEAR (Löschen bestätigen).




- Bestätigen Sie wieder mit OK. Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeigen PLEASE WAIT die Quittierungsmeldung SUCCESS.




Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

Makros

Mit einem Makro können Sie eine Befehlskette speichern, also mehrere Funktionen hintereinander ausführen lassen. Sie können drei Makros programmieren und auf den Zifferntasten 1, 2 und 3 ablegen.

Diese drei Zifferntasten haben die zusätzlichen Bezeichnungen TV, VCR, DVD, so dass Sie Makros entsprechend zuordnen können.


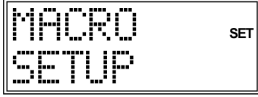

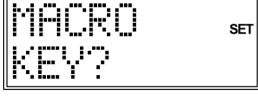
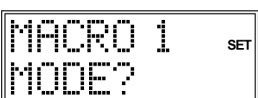
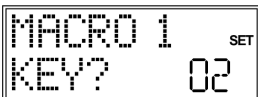


Jedes Makro kann bis zu zehn Tastenbefehle umfassen. Ein Makro kann verschiedene Geräte einbeziehen. Auf diese Weise können Sie dann z. B. das TV-Gerät, den gewünschten Sender, den Videorecorder und die Aufnahmefunktion einschalten, indem Sie einfach die Taste MACRO und die gewählte Zifferntaste 1, 2 oder 3 drücken.

Die Tasten S (Setup) und MACRO können für ein Makro nicht verwendet werden.

Wenn Sie die Makro-Programmierung vorzeitig abbrechen möchten, drücken Sie S (Setup). Das Makro wird in diesem Fall nicht gespeichert.

Makros programmieren

1. Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
 
2. Drücken Sie S vier weitere Male kurz, um das MACRO SETUP aufzurufen.
 
3. Drücken Sie OK, um den Modus MACRO SET (Makro einstellen) aufzurufen.
 
4. Bestätigen Sie wieder mit OK.
5. Wählen Sie nun die Zifferntaste 1, 2 oder 3, unter der das Makro gespeichert werden soll.
 
6. Es folgt die Abfrage MACRO 1 MODE? (die Ziffer entspricht der vorher gewählten Zifferntaste). Drücken Sie eine Quellentaste für das Gerät, mit dem der Befehl beginnen soll.
 
7. Es folgt die Eingabeaufforderung MACRO 1 KEY?. mit der Schrittzählung (02 für den zweiten Schritt). Führen Sie jetzt die Funktion aus, die Sie als Makro speichern möchten. Sie können noch 9 weitere Tasten drücken, wobei Sie auch über die Quellentasten das Gerät wechseln können.
 
8. Wenn die Schrittfolge beendet ist, drücken Sie die Taste MACRO, um das Makro zu speichern. Nach Schritt 10 wird das Makro automatisch gespeichert.

9. Es erscheint die Quittierungsmeldung SUCCESS.

SUCCESS SET

Verzögerung einbauen

Es kann sinnvoll sein, eine Zeitverzögerung vor einen Befehlsschritt einzubauen, um z. B. eine Aufwärmphase für das TV-Gerät zu berücksichtigen. Die standardmäßige Verzögerung zwischen den Infrarot-Signalen beträgt eine halbe Sekunde.

D

1. Drücken Sie beim Eingeben der Schritte (siehe Punkt 7. oben) an der Stelle, wo die Zeitverzögerung eingebaut werden soll, die PAUSE-Taste.

MACRO 1 SET
KEY? 02

Es erscheint die Abfrage DELAY TIME? (Zeitverzögerung?).

DELAY TIME? SET
3

2. Drücken Sie eine Zifferntaste entsprechend der Sekunden, um die Sie verzögern möchten (z. B. „3“ für 3 Sekunden Verzögerung). Die maximale Verzögerung sind 9 Sekunden.

Makro ausführen

1. Um ein Makro auszuführen, drücken Sie im Normalmodus einmal kurz die MAKRO-Taste. Es erscheint die Meldung: MACRO KEY?.
2. Drücken Sie dann innerhalb von 20 Sekunden die Zifferntaste, unter der das Makro abgelegt ist (1, 2 oder 3).

MACRO KEY? SET

Während das Makro ausgeführt wird, erscheint MACRO 1 (bzw. 2 oder 3) mit dem Sendesymbol.

MACRO 1

Falls unter der gewählten Zifferntaste kein Makro abgelegt ist, erscheint die Meldung MACRO 1 VOID.

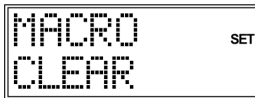
MACRO 1
VOID

Makro löschen


Führen Sie die Schritte 1. bis 3. wie im Abschnitt "Makros programmieren" auf Seite 28 beschrieben aus. Es erscheint das Display MACRO SET (Makro einstellen).



4. Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ den Modus MACRO CLEAR (Makro löschen).



5. Drücken Sie OK. Es erscheint die Meldung: MACRO KEY?.

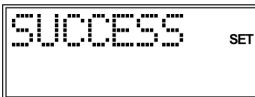
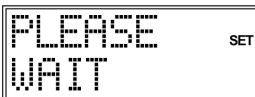


6. Drücken Sie die Zifferntaste, unter der das Makro abgelegt ist, das Sie löschen möchten.

7. Es folgt die Aufforderung CONFIRM CLEAR (Löschen bestätigen).



8. Bestätigen Sie wieder mit OK. Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige PLEASE WAIT und die Quittierungsmeldung SUCCESS.



Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

Universalfunktionen („Punch Through“)

Die Universal-Funktionen (auch „Punch Through“-Funktionen genannt) ermöglichen Ihnen, bestimmte Funktionen an einem anderen Gerätetyp als dem eingestellten auszuführen. Dies sind die Funktionen Lautstärke, Stummschaltung sowie die Wiedergabefunktionen.

D


Wiedergabefunktionen

Wenn die Fernbedienung im TV-, SAT- oder Kabel-Betrieb ist (Geräte ohne eigene Abspielfunktion), steuern die Tasten PLAY, STOP, PAUSE, SCHNELL VOR/ZURÜCK und ggf. AUFNAHME einen angeschlossenen Videorecorder oder DVD-Player oder Videorecorder an. Es braucht nicht vorher die DVD- bzw. VCR-Quellentaste gedrückt zu werden. Es wird immer das zuletzt gewählte Gerät angesteuert.


Diese Punch-Through-Steuerung funktioniert nicht, wenn der einprogrammierte TV-, SAT- oder Kabel-Code seine eigene Videorecorderfunktion hat (wie z. B. bei einem TV-Videorecorder-Kombigerät).

Lautstärke/Stummschaltung

Häufig haben bildübertragende Geräte, die an ein TV-Gerät angeschlossen sind (z. B. TV, DVD, VCR, SAT, CBL), keine eigene Lautstärkeregelung.

Wenn die Universal-Fernbedienung gerade ein solches Gerät steuert und die Tasten VOL (Lautstärke) oder () (Stummschaltung) werden gedrückt, wird die Lautstärkeregelung auf das TV-Gerät übertragen.

Diese Grundeinstellung des Geräts können Sie ändern (vgl. die folgenden beiden Abschnitte).

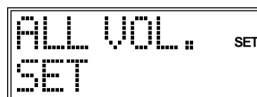
 Im Folgenden werden die Funktionen Lautstärke/Stummschaltung kurz „VOL/MUTE“ genannt.

Universalfunktionen VOL/MUTE auf einen anderen Gerätetyp programmieren

Sie können die Fernbedienung so einstellen, dass die Universalfunktionen VOL/MUTE nicht das TV-Gerät, sondern einen anderen Gerätetyp ansteuert. Dieses Gerät muss natürlich über eine Lautstärkeregelung verfügen.

1. Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
2. Drücken Sie S ein weiteres Mal kurz, um das SYSTEM SETUP aufzurufen.
3. Drücken Sie OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.
4. Drücken Sie wieder OK. Es erscheint das Menü ALL VOL. SET. Über dieses Menü werden alle VOL/MUTE-Befehle auf *einen* Gerätetyp, den Sie im nächsten Schritt auswählen, programmiert.



5. Drücken Sie wieder OK. Es erscheint die Abfrage ALL VOL MODE?.



6. Wählen Sie mit einer Quellentaste das Gerät, auf das die VOL/MUTE-Steuerung angewendet werden soll.

7. Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige PLEASE WAIT und die Quittierungsmeldung SUCCESS.




Falls irrtümlich ein Gerät gewählt wurde, das keine eigene Lautstärkeregelung hat, erscheint eine Fehlermeldung.



Universalfunktion VOL/MUTE für ein bestimmtes Gerät ausschalten

Sie können die Universal-Fernbedienung so einstellen, dass sie auf ein bestimmtes Gerät nur dessen eigene VOL/MUTE-Funktionen anwendet. Die „Punch-Through“-Funktion ist damit für dieses Geräte ausgeschaltet.

Für den TV-Modus können Sie die Universalfunktion nicht ausschalten. Falls Sie wie im vorherigen Kapitel beschrieben einen anderen Modus für die Universalfunktion VOL/MUTE ausgewählt haben, können Sie auch für diesen Modus die Universalfunktion nicht ausschalten.

1. Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.



2. Drücken Sie S ein weiteres Mal kurz, um das SYSTEM SETUP aufzurufen.



3. Drücken Sie OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.

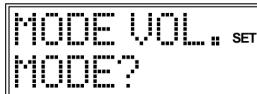


4. Drücken Sie wieder OK. Es erscheint das Menü ALL VOL SET.

5. Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ das Menü MODE VOL. SET. Über dieses Menü schalten Sie die Universalfunktion VOL/MUTE für ein einzelnes Gerät, das Sie im nächsten Schritt auswählen, aus.



6. Drücken Sie OK. Es erscheint die Abfrage MODE VOL MODE?.



7. Wählen Sie mit einer Quellentaste das Gerät, das seine eigene VOL/MUTE-Steuerung behalten soll (nicht: TV).

8. Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige PLEASE WAIT und die Quittierungsmeldung SUCCESS.

PLEASE SET
WAIT

SUCCESS SET

D

Universalfunktion VOL/MUTE auf die Werkseinstellung zurückstellen

Falls Sie die Universalfunktionen **VOL/MUTE** wie in den vorangehenden zwei Abschnitte beschrieben verändert haben, können Sie sie durch die folgende Programmierung wieder auf die Werkseinstellung zurückstellen.

1. Halten Sie die Taste S (Setup) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige CODE SETUP erscheint.
2. Drücken Sie S ein weiteres Mal kurz, um das SYSTEM SETUP aufzurufen.
3. Drücken Sie OK. Es erscheint das VOL/MUTE SETUP.
4. Drücken Sie wieder OK. Es erscheint das Menü VOL/MUTE ALLE.
5. Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (zweimal) das Menü VOL/MUTE RESET.
6. Drücken Sie OK. Es erscheint die Meldung CONFIRM RESET. (Reset bestätigen).
7. Bestätigen Sie mit OK., um das Reset durchzuführen.
8. Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige PLEASE WAIT und die Quittierungsmeldung SUCCESS.

CODE SET
SETUP

SYSTEM SET
SETUP

VOL/MUTE SET
SETUP

VOL/MUTE SET
RESET

CONFIRM SET
RESET

PLEASE SET
WAIT

SUCCESS SET

Fehlerbehebung

Das Display bleibt dunkel:

- Überprüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung korrekt eingelegt sind und die Polung + /- übereinstimmt.
- Falls die Batterien zu schwach sind, tauschen Sie diese durch neue aus.

Die Fernbedienung funktioniert nicht:

- Überprüfen Sie, ob Ihre Geräte korrekt angeschlossen und eingeschaltet sind.

Es sind mehrere Gerätecodes unter dem Markennamen meines Geräts aufgeführt. Wie ermittle ich den richtigen Gerätecode?

- Um den richtigen Gerätecode für Ihr Gerät zu bestimmen, probieren Sie die Codes nacheinander aus, bis die meisten Funktionen des Gerätes ordnungsgemäß funktionieren.

Die Geräte reagieren nur auf einige Befehle der Fernbedienung:

- Testen Sie weitere Codes, bis die Geräte auf die Befehle entsprechend reagieren.
- Wenn keine der beschriebenen Code-Programmierungen zum Erfolg führt, kann es in besonderen Einzelfällen vorkommen, dass das Gerät nicht kompatibel zu Ihrer Universal-Fernbedienung ist.

Entsorgung

Verpackung



Ihre Universal-Fernbedienung befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Gerät



Werfen Sie die Universal-Fernbedienung am Ende ihrer Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

Batterien



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

Technische Daten

Batterien: 2 x 1,5 V Micro (LR03/AAA)
 (nicht im Lieferumfang enthalten) Alkaline empfohlen
 Laserklasse: 1